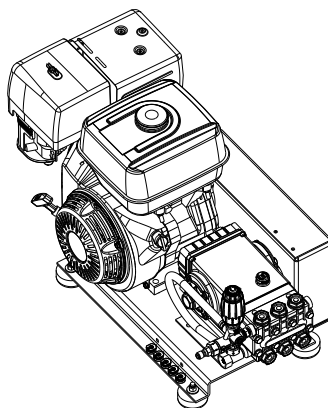
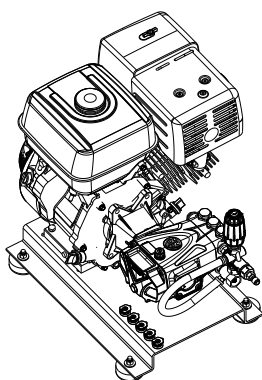
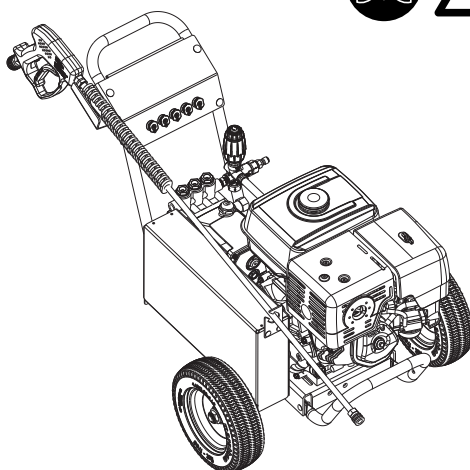
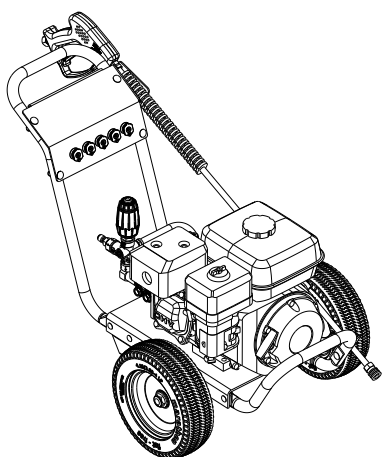
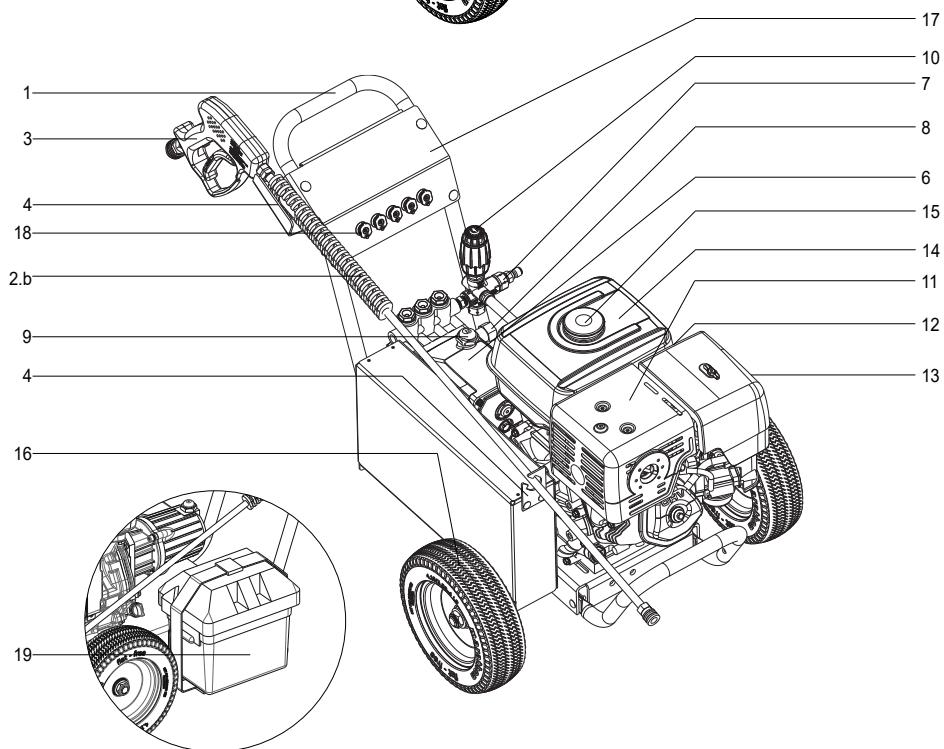
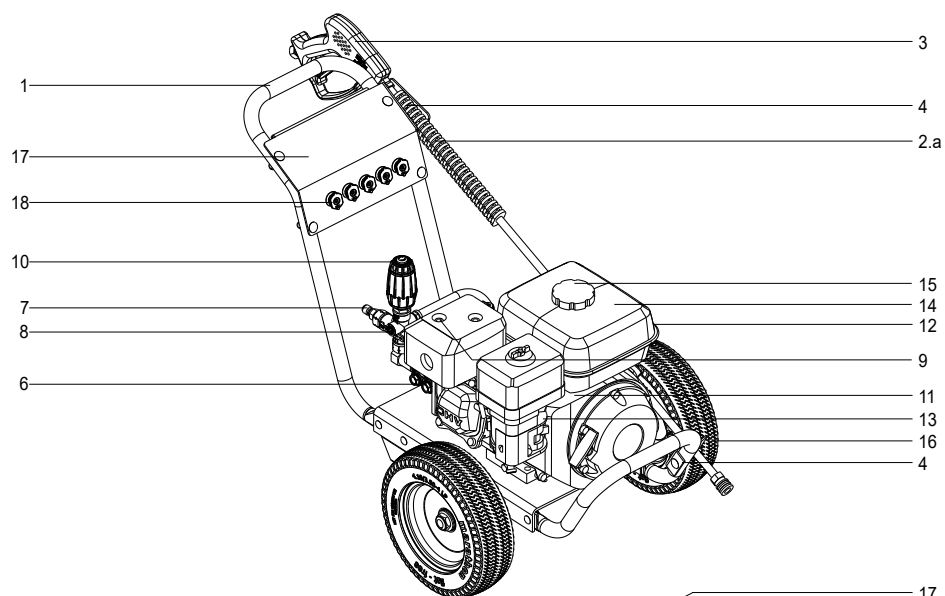


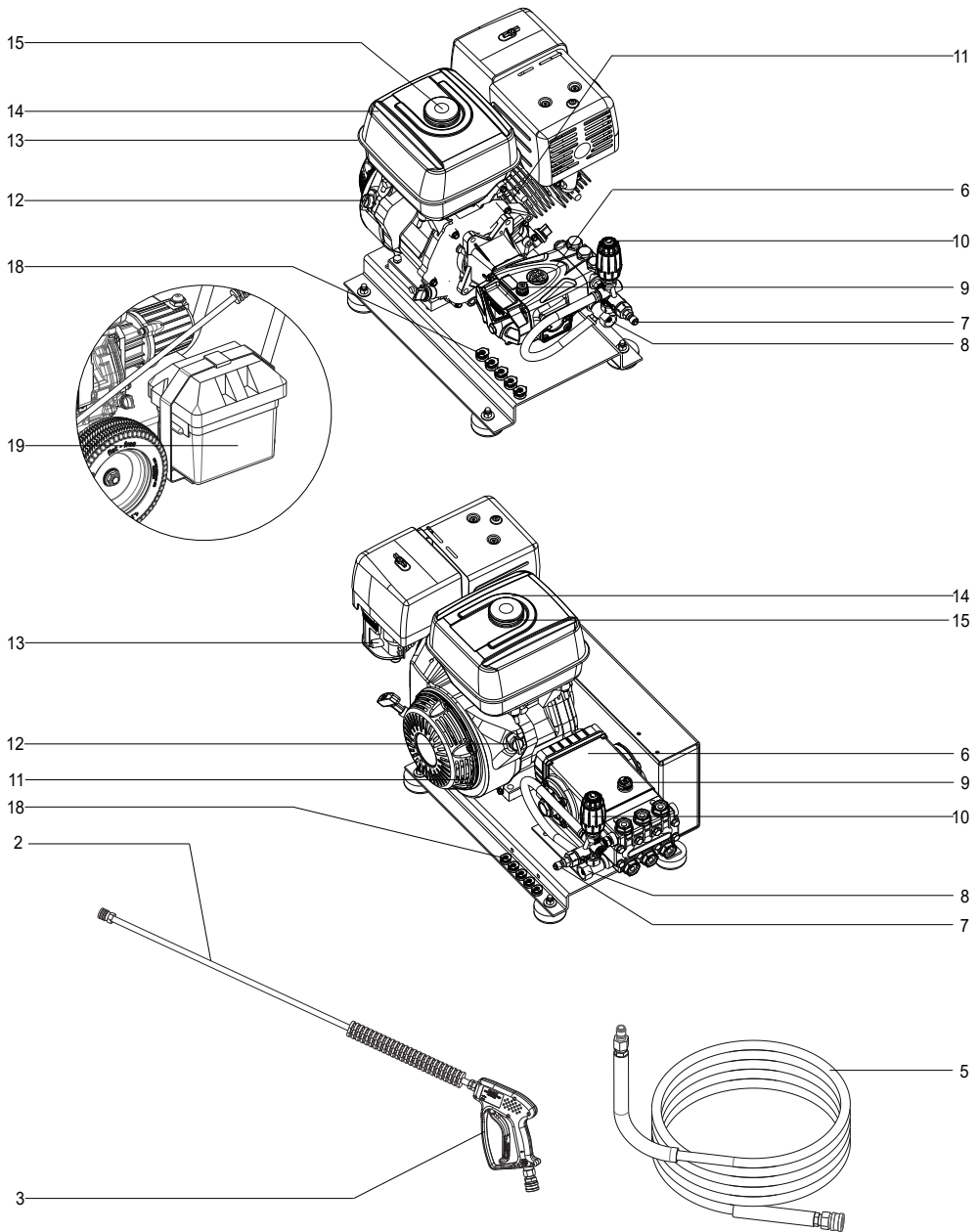


EAGLE Series - Gasoline US

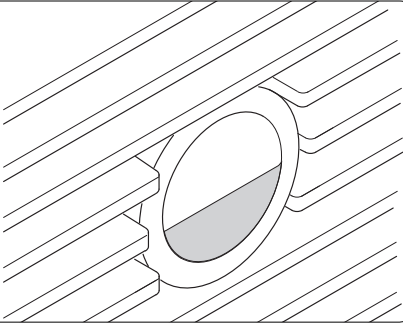
Instructions for use



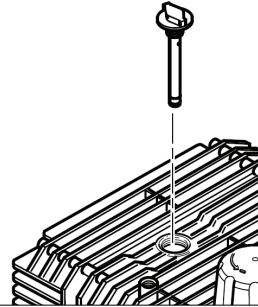




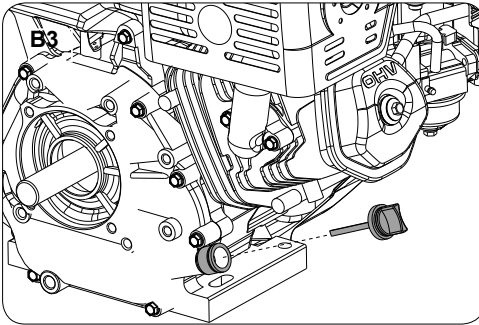
B1



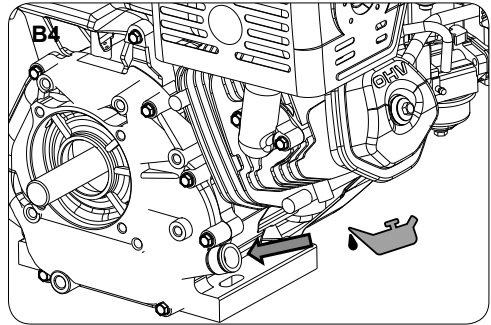
B2



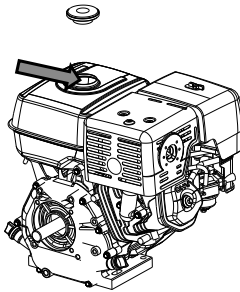
B3

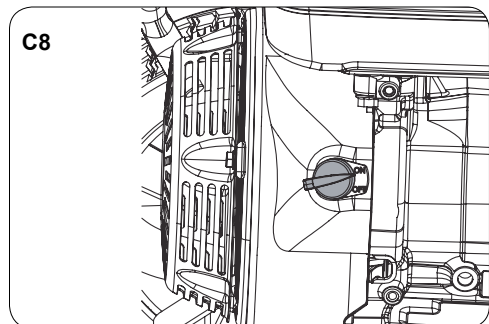
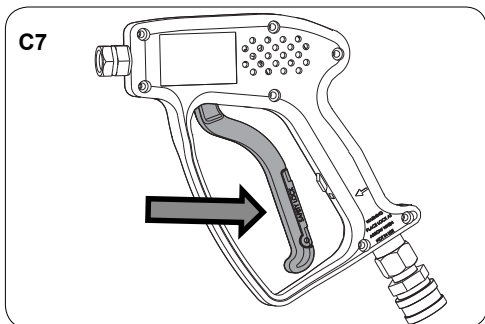
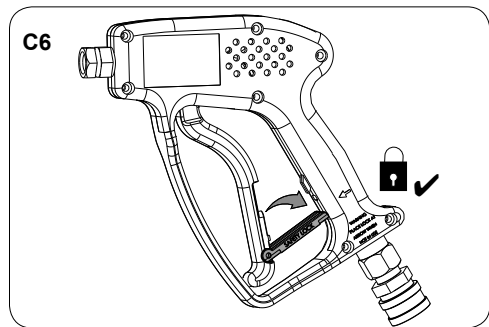
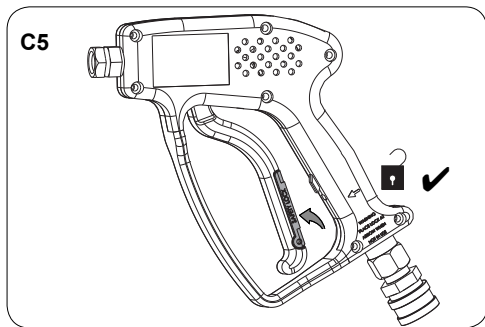
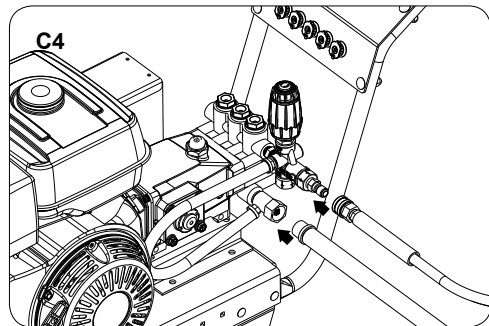
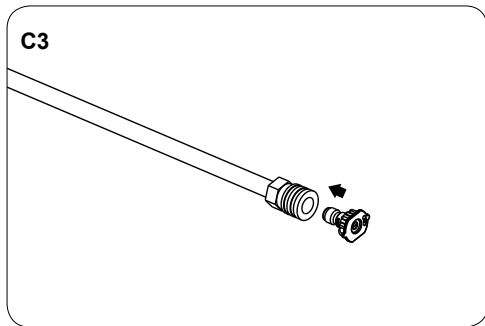
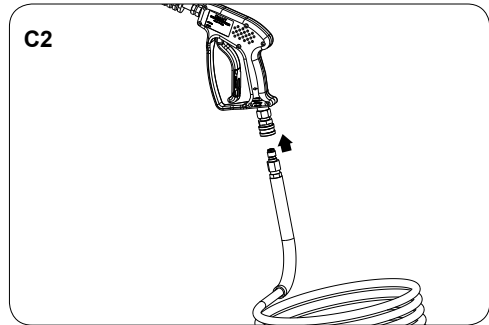
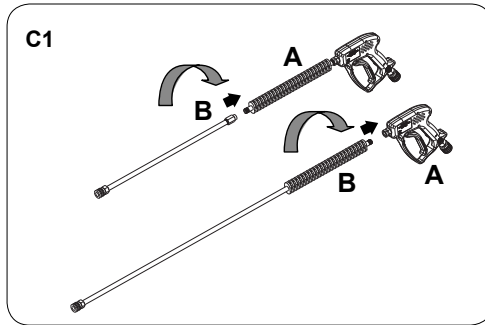


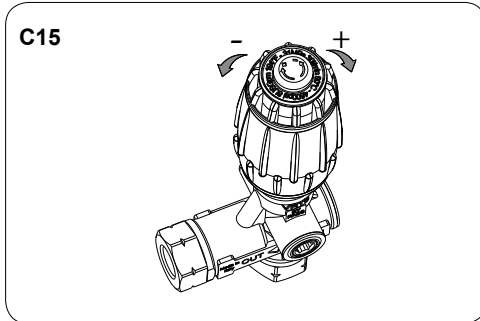
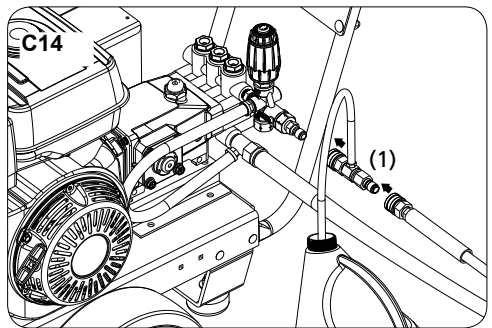
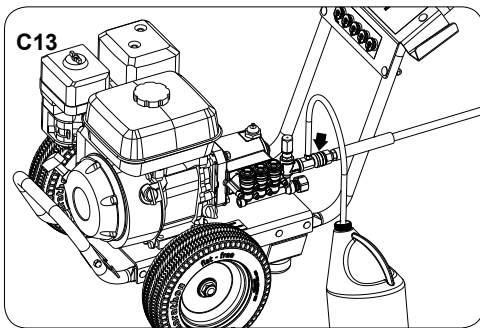
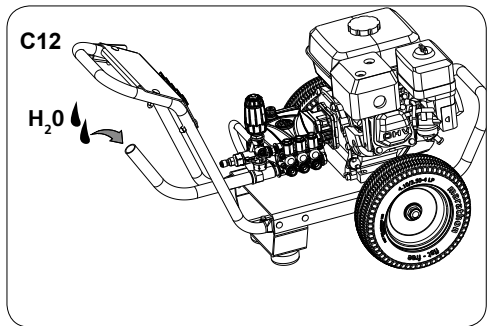
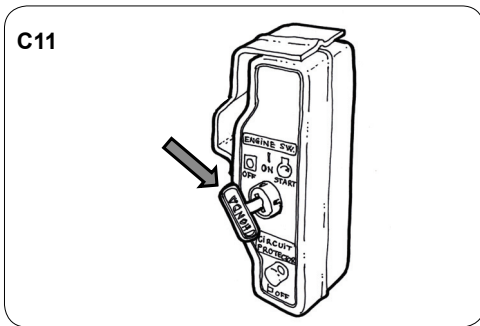
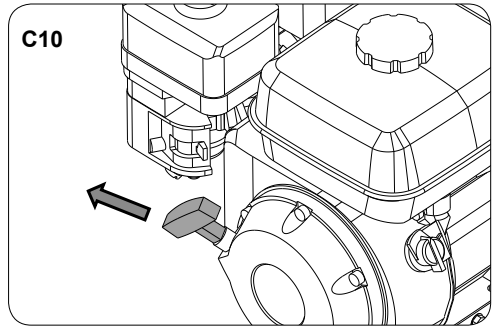
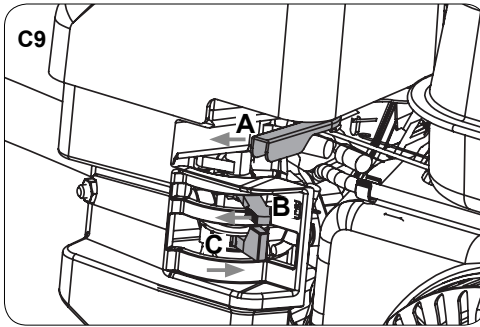
B4



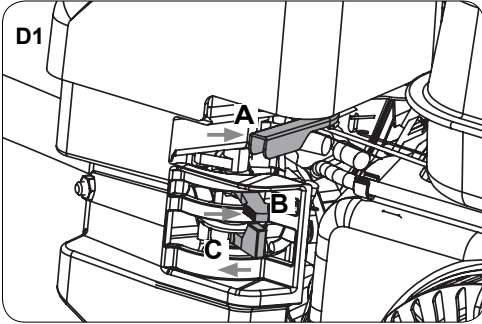
B5



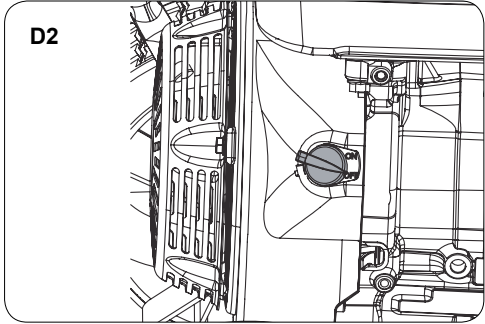




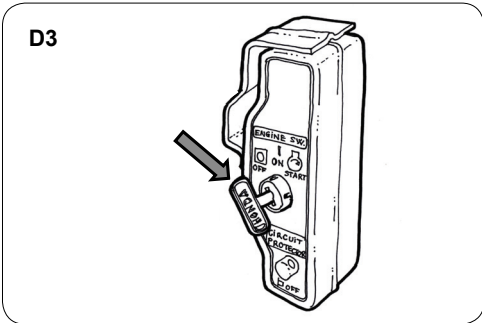
D1



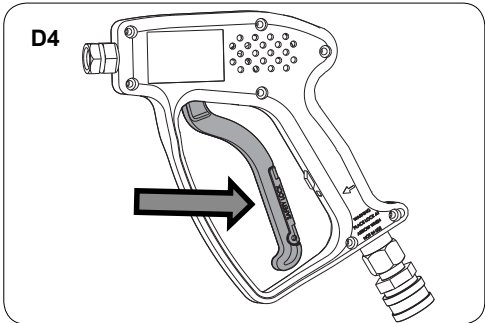
D2



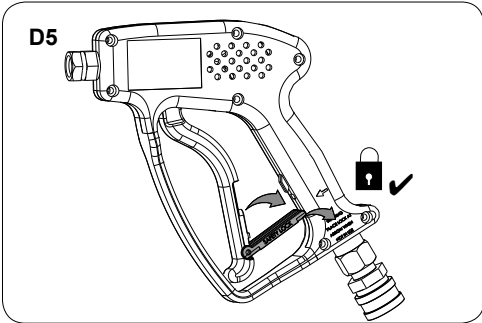
D3



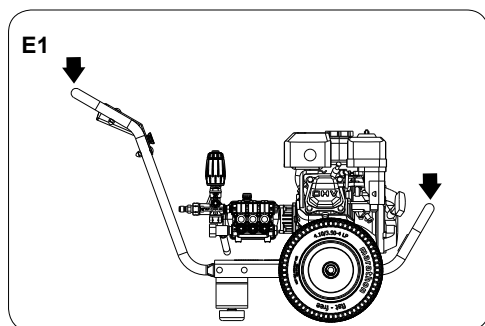
D4



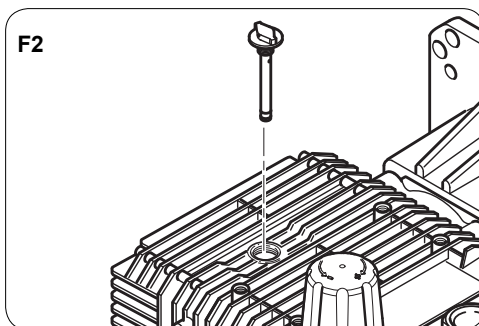
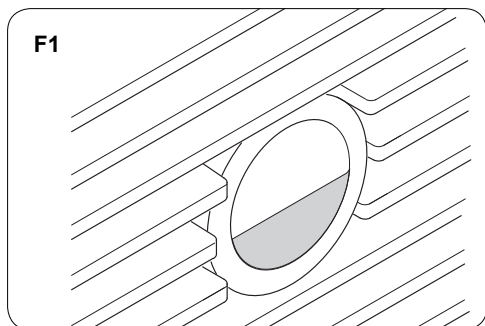
D5



E



F



EN	Operating instructions	10
FR	Instructions de fonctionnement	21
ES	Instrucciones de funcionamiento	33

Operating instructions

This high pressure washer has been designed for professional use typically in following cleaning applications:

Agriculture, industry, transport industry, automotive cleaning, municipal facilities, cleaning trade, construction industry, food industry etc.

The pictorial quick reference guide

The pictorial quick reference guide is designed for helping you when starting up, operating and storing the unit. The guide is subdivided into 7 sections.

A

Before starting:

- **DO READ SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USE!**
(Part no.: 107142898)
- Before starting up your high-pressure washer for the first time, this instruction manual must be read through carefully as well. Save the instructions for later use.

Operating elements:

- A1. Push/Pull handle
- A2. Lance
- A3. Spray gun
- A4. Gun-lance holder
- A5. High pressure hose
- A6. Water Pump
- A7. High pressure outlet
- A8. Low pressure water inlet
- A9. Pump oil cap
- A10. Unloader (water flow regulation)
- A11. Engine
- A12. On/Off switch
- A13. Fuel/choke valve area
- A14. Fuel tank
- A15. Fuel cap
- A16. Wheels (not on skid)
- A17. Decal-nozzle plate (not on skid)
- A18. Nozzles
- A19. Battery box (Electric start models only)

B

Setting up the unit:

Setting up the pressure washer

- Always go through following points before using the pressure washer:
- 1 In the event of any damage contact your local dealer immediately.
 - B1-4 2 Check whether the oil level is in the middle of the oil inspection glass, or max of dip stick. Top up with oil if necessary.
 - B5 3 Fill fuel tank with fresh fuel, if not full. Use clean fuel only, free of moisture and contamination. Contact your dealer for fuel source and type recommendation.

Fuelling:

CAUTION - Risk of fire. Do not add fuel when the product is operating or still hot.

IMPORTANT! Always shut off the engine and let it cool for at least two minutes before fuelling. Avoid spilling fuel. If you do spill fuel when fuelling, do not start the engine before the spilled fuel has evaporated. If the washer is on a trailer, any fuel spills must be wiped up before the

machine is started. Never expose the machine to an open flame. Smoking is prohibited during fuelling.

Also read the operating manual for the fuel engine. Never operate the machine in a closed room; the exhaust fumes are dangerous. Follow the safety instructions!

C

Switching on the unit:

Connections:

Connecting the lance and pressure hose to the spray gun

- C1 1 If applicable, attach and screw the lance (B) to the gun (A) until proper tightened. Pull forward the spray lance to ensure correct mounting before starting the machine.
- C2 2 Attach hose to quick coupling of spray gun.

Nozzle connection

- 1 After starting machine perform pressure relief procedure. (See "Start the washer" chapter).
- C6 2 Engage trigger lock every time nozzle is changed.
- C3 3 Connect nozzle by retracting the locking ring on the quick connect fitting of the lance and insert the nozzle.
- 4 Verify the locking ring returns to its operating position after inserting the nozzle.

NOTE! Always remove any dirt from the couplings before connecting the lance to the spray gun or nozzle.

Connecting the high pressure hose and the water hose

- C4 1 Connect the pressure hose to the high pressure inlet/nipple.
- 2 Before connecting the water/garden hose to the washer and water supply, rinse the hose briefly to prevent sand and other dirt from entering into the washer. Some areas might have restrictions about connecting directly to public water supply. If so, install a back flow preventer.
- 3 Open the water tap.

NOTE! In the case of poor water quality (sand, etc.), we recommend that a high capacity/fine water filter is installed.

Start the washer:

Switching on the washer when it is connected to a water supply

- C8-11 1 Start the engine. (See "Start machine" part below)
- C5 2 Unlock the spray gun and activate it.
- C6 3 Engage safety trigger lock even during short breaks.

WARNING – Starter cord/rope kickback (rapid retraction) can result in bodily injury. Kickback will pull hand and arm toward engine faster than you can let go. ALWAYS relieve spray gun pressure before pulling starter cord. Pull starter cord slowly until resistance is felt, then pull rapidly.

IMPORTANT! This equipment stays pressurized until pressure is manually relieved. To help prevent serious injury, always follow this procedure when you end/pause working and before cleaning, checking, or servicing the equipment.

Pressure relief procedure

- C6 1. Engage trigger lock and turn off unit.
- C5 2. Shut off water supply and disengage trigger lock.
- C7 3. Trigger gun to relieve pressure.

Start machine

- C6 1 Engage safety trigger lock and point gun away from anyone.
- C8 2 Switch on the ignition by turning the ON/OFF button.
- C9 3 Set fuel valve (B) to ON (if supplied with), and adjust choke (C) as needed. Apply choke when starting cold.
- 4 Check that the throttle lever (A) is adjusted correctly - need to be in "Run/Fast" position.
- C10 5 Pull the starter/recoil rope until the machine starts and disengage the choke.

Start with electric starter

- C11 1 Start the engine by turning the key (see the operating instructions for the engine).
- 2 Check that the throttle lever is adjusted correctly - need to be in run/fast position.

Possible operational setting - Adjust pressure

- 1 Adjust pressure at lance if using adjustable version - or
- 2 Adjust pressure at unloader (C15)
 - a. Higher pressure, turn knob clockwise.
 - b. Lower pressure, turn knob counter-clockwise

NOTE! Do not overtighten the unloader. Breakage could result in immediate loss of water pressure and costly repairs.

Switching on the washer when it is connected to open tanks (suction mode)

- C12 1 Before connecting the suction hose to the washer, fill the hose with water.
- 2 Start the washer.
- 3 Unlock the spray gun and activate it.
- 4 When using this machine in suction mode, first ensure that the system has been bled of air by letting the machine run without high pressure hose and spray lance mounted until all air has escaped. On some models you need to kink the by-pass hose and / or move the engine throttle to minimum position to achieve enough suction power.

- During work breaks of more than three minutes, switch off the washer.

NOTE! For automatic suction from a tank, watercourse or similar supply, the inlet hose must be filled with water before you start. The suction height depends on the water temperature. Max. suction height is reached with cold water (up to 8°C/46°F). With 60°C/140°F warm water, the machine must be under or at the water level. If the water being suctioned contains particles, a suction filter must be mounted on the end of the hose. In case of risk of running sands, a sand filter must be attached.

Using detergents

Some models comes with internal chemical injector, others with external connection.

- 1 Attaching "Integrated injector" (a) or "External injector" (b).
- C13 a. Attach the clear chemical injection hose to the barb on the injector.
- C14 b. Use injection kit (1) and attach injection hose between pump outlet and high pressure hose inlet.
- C6 2 Engage trigger lock.

- 3 Use supplied soap/chemical nozzle to draw soap and secure it is proper attached. (See "Connections" part).

CAUTION! Adjust to lowest pressure when using detergent by turning the unloader knob counterclockwise.

NOTE! - Operation guide

- Applying detergent from the bottom up helps avoid streaking.
- Never allow detergent to dry on the surface to be cleaned as this may cause damage. Rinse small sections at a time.
- After done using detergent, let trigger run with clean water in about 30 seconds to purge all detergent from line. Flush equipment with clean water after using.

D

After using the unit or before leaving it unattended

Stop the pressure washer

- D1-3 1 Stop the engine. (See "Switching off machine below")
- 2 Close the water tap.
- D4 3 Press the spray gun until the water is depressurized.
- D5 4 Engage the trigger safety lock.

Switching off machine

- D1 1 Stop the machine by moving throttle (A) to "stop/slow" position. "Off" position as well for choke (B) and fuel lever (C).
- D2-3 2 Switch the ignition button to "off".

Disconnecting supply lines

- 1 Shut off fuel valve.
- 2 Remove the water hose from the washer.

E

Storing the cleaner

- Store the pressure washer in a dry room without danger of frost.

IMPORTANT! If the high-pressure washer is stored in a room with temperatures around or below 0°C/32°F, anti-freeze should be drawn into the pump beforehand:

- 1 Remove the water inlet hose from the washer.
- 2 Remove the lance.
- 3 Connect the suction hose to the water inlet of the washer and place it in a tank containing anti-freeze.
- 4 Start the washer.
- 5 Hold the spray gun over the tank containing anti-freeze and activate it to start suction of anti-freeze.
- 6 During suction operate the spray gun two or three times.
- 7 Lift the suction hose from the tank containing anti-freeze and activate the spray gun to pump out the remaining anti-freeze.
- 8 Stop the washer.

- E1 **NOTE!** It is possible to lift the machine. See lifting points.

Maintenance & trouble shooting

Maintenance of engine according to separate operating instructions from the engine supplier.

Maintenance work

Clean water filter (if attached - option)

- A water filter can be fitted on the water inlet to prevent large particles of dirt from entering into the pump.
- 1 Unscrew the union nut.
- 2 Remove the filter and rinse it. Replace damaged filter.
- 3 Tighten the union nut gently, so as to avoid damaging the gasket.

Clean high pressure nozzle

- A blocked nozzle causes excessive pump pressure. It must therefore be cleaned immediately.
- 1 Stop the washer.
- 2 Remove the nozzle from the lance.
- 3 Clean the nozzle with a needle.
- 4 Rinse lance with water from the end where nozzle should be attached.

NOTE! Use the cleaning needle only when the spray lance has been removed.

Quick Couplers

There is an o-ring seal inside the female quick couplers. This o-ring will deteriorate or, if the unit is allowed to pump without the high pressure hose or nozzle attached, the o-ring may be blown out occasionally. Insert a replacement o-ring to correct the leak. Additional o-rings can be purchased from your dealer.

Belt Tension Adjustment

On belt driven models - To maintain peak performance, it may be necessary to occasionally adjust the belt tension. Perform the following steps:

1. Remove belt guard and loosen two nuts on each side of pump.
2. Turn cap screw clockwise until a 1/2 in. (12.7 mm) belt deflection is noticed between the pulleys.
3. Tighten side nuts.
4. Put a straight edge across both pulleys. If necessary, loosen one set of pulley screws and adjust in or out to properly align. Tighten pulley screws and check tension again.
5. Replace belt guard and tighten fasteners securely.

Checking the pump oil level

- F1-2 • Check whether the oil level is in the middle of the oil inspection glass, or max of dip stick. Top up with oil if necessary.

Changing the pump oil

- 1 Before changing the oil, allow the pressure washer to become warm.
- 2 Unscrew/open the plugs/lid at the top and the bottom of the pump.
- 3 Allow the oil to drain into a suitable container (min. 1 l capacity) and dispose of oil in compliance with regulations.
- 4 Mount plug at the bottom of the pump.
- 5 Fill pump with fresh oil.
- 6 Check the oil level.

NOTE! Pump oil must be changed after the first 25 hours of operation on all units. After that it is recommended to change the oil every 3 months or with 250 hour intervals.

Maintenance plan

	weekly	every 3 months or 250 operating hours	as required
Clean water filter (if attached)	•		
Clean high pressure nozzle			•
Check oil level	•		
Change oil - Note: First time after 25 hours		•	

G

Further information

Recycling the pressure washer

If the pressure washer is discarded, make it unusable immediately.

- Dismount the ignition plug.

The pressure washer contains valuable materials that should be recycled. Contact your local waste disposal site. If you have any queries, please contact your local authorities or your nearest dealer.

Additional Attention!

CAUTION - For outdoor use and indoor use only with adequate ventilation.

CAUTION - Risk of injury. Disconnect battery ground terminal before servicing.

Keep operating area clear of all persons.

WARNING - Risk of eye injury. Spray can splash back or propel objects.

WARNING - Cancer and Reproductive Harm
www.p65warnings.ca.gov

NOTE! If the sound pressure level (LpA) exceeds 85 dB(A), appropriate ear protection has to be used.

Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Engine not starting or hard to start	- No gasoline in fuel tank or carburetor - Low oil - Start/Stop switch in STOP position - Water in fuel, or old fuel - Engine flooded or improperly choked - Dirty air cleaner filter - Dirty spark plug, wrong gap, or wrong type - Gun not triggered	- Fill the tank with gasoline and open fuel shut off valve. - Check fuel line to carburetor. - Add oil to proper level. - Move switch to START position. - Drain fuel tank and carburetor. Use new fuel, and make sure spark plug is dry. - Open choke, and crank engine several times to clear out gas. Make sure spark plug is dry. - Remove and clean. - Clean spark plug, adjust the gap, or replace. - Trigger gun while starting engine.
Engine not operating properly or lacking power	- Partially plugged air cleaner filter - Spark plug dirty, wrong gap, or wrong type	- Remove and clean. - Clean spark plug, adjust the gap, or replace.
Pressure too low and/or pump running roughly	- Worn or wrong size nozzle - Inlet filter clogged - Worn packings, abrasives in water, or natural wear - Inadequate water supply - Belts slipping - Fouled or dirty inlet or discharge valves - Restricted inlet - Worn inlet or discharge valves - Leak in high-pressure hose	- Replace with nozzle of proper size - Clean filter. Check more frequently. - Check filter. Replace packings. - Check water flow rate to pump. - Tighten or replace belts; use correct belts, and replace both at same time. - Clean inlet and discharge valve assemblies. Check filter. - Check if garden hose is collapsed or kinked. - Replace worn valves. - Replace high-pressure hose.
Water leaking from under pump manifold	- Worn packings	- Install new packings.
Water in pump oil	- Humid air condensing inside crankcase - Worn packings - Oil seals are leaking	- Change oil as specified in Maintenance chapter. - Install new packings. - Install new oil seals.
Packings failing frequently or prematurely	- Scored, damaged, or worn plungers - Abrasive material in the fluid being pumped - Inlet water temperature too high - Over pressurized pump - Excessive pressure due to partially plugged or damaged nozzle - Pump running too long without spraying - Running pump dry	- Install new plungers. - Install proper filtration on pump inlet plumbing. - Check water temperature. It should not exceed 140°F (60°C). - Do not modify any factory-set adjustments. - Clean or replace nozzle. See Nozzle Connection in chapter C. - Never run pump more than 3 minutes without spraying. - Do not run pump without water.
Strong surging at inlet, and low pressure on discharge side	- Foreign particles in the inlet or discharge valve, or worn inlet and/or discharge valves	- Clean or replace valves.
No detergent is being siphoned into system	- Incorrect nozzle installed - Pressure too high - Worn chemical injector valve	- Install chemical/detergent nozzle - Adjust pressure to lowest point - Install new chemical injector valve
Pressure drop	- Air in the system. - High-pressure nozzle blocked/worn. - Pressure control on the lance is not set correctly. - Engine speed too low.	- Vent the system by operating the spray gun several times at short intervals. If necessary, dismount the lance (see section C6). - Clean/replace the high-pressure nozzle. - Set the required working pressure. - Contact Nilfisk Service Department.
In suction mode	- Lack of water because max. permissible suction height has not been heeded. - Pump draws in air (only possible in suction mode).	- Flood the hose - More info see chapter D. - Check that the suction set is air-tight. Repeat aeration.

Application and methods

What	Description
Techniques	Efficient high pressure cleaning is achieved by following a few guidelines, combined with your own personal experience of specific cleaning tasks. Accessories and detergents, when correctly chosen, can increase the efficiency of your pressure washer. Here is some basic information about cleaning.
Soaking	Encrusted or thick layers of dirt can be loosened or softened up by a period of soaking. This is for example an ideal method within agriculture – for example, within pig sties. The ideal soaking method can be achieved by using foam or simple alkaline detergent. Let the product lie on the dirty surfaces for about 30 minutes before pressure washing. The result will be a much quicker high pressure cleaning process.
Detergent and Foam	Foam or detergent should be applied onto dry surfaces so that the chemical product is in direct contact with the dirt. Detergents are applied from bottom to top, for example on a automobile bodywork, in order to avoid "super clean" areas, where the detergent may collect in higher concentrations and streams downwards. Let the detergent work for several minutes before rinsing and never let it dry on the surface being cleaned.
Temperature	Detergents are more effective at higher temperatures. Greases, oils and fats can be broken down more effectively at higher temperatures also. Proteins can be cleaned at temperatures of around 60°C (140°F). Oils and traffic film around 70°C (158°F), and grease can be cleaned at 80°-90°C (176-194°F).
Mechanical Effect	In order to break down tough layers of dirt, additional mechanical effect may be required. Special lances and rotary or wash brushes offer this supplementary effect that cuts through dirt.
High Water Flow or High Pressure	Highest pressure is not always the best solution and may also damage surfaces. The cleaning effect also depends upon water flow. Pressure levels of around 100 bar (1450 psi) may be sufficient for vehicle cleaning (in association with hot water) and higher flow levels give the ability to rinse and flush away large amounts of dirt easily.

Specifications

Direct Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids*:	E3027HC	E3027HG	E3027HV S/E3027HV	E3030HCI	E3027KV	E4042KV S/E4042KV	E3032HG	E4040HA S/E4040HA
Engine			- Honda GX200	- Honda GX200	- Honda GX200	- Honda GX200	- Kohler SH265	- Kohler CH440	- Honda GX270	- Honda GX390
Pump			CAT	GP	Viper	CAT	Viper	Viper	GP	AR
Electric start			-	-	-	-	-	-	-	-
Drive system			Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
Working pressure	PSI		2700	2700	2700	3000	2700	4200	3200	4000
	MPa		18.6	18.6	18.6	20.7	18.6	28.9	22.0	27.6
Water flow	Bar		186	186	186	207	186	290	221	276
	GPM		3	3	3	3	3	4	3	4
Nozzle size	L / min.		11.36	11.36	11.36	11.36	11.36	15.14	11.36	15.14
			3.5	3.5	3.5	3.0	3.5	3.7	3.5	3.7
Max. water inlet temperature	° C (F)		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. water inlet pressure	bar		1/4	1/8	1/7	1/4	1/7	1/7	1/8	1/7
Dimensions (LxWxH)	Cart inch		37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	41 x 22 x 26	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25
	Skid inch		-	23 x 17.5 x 17	23 x 17.5 x 17	-	-	27 x 19.5 x 21	-	27 x 19 x 20
Weight	Cart Lbs		79	83	83	79	82	137	117	126
	Skid Lbs			71	71			134		123
Suction height, primed (at max. 8°C)			Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Sound Power/Pressure Level (Lw/LpA)	dB(A)		102	100	100	100	102	106	100	103
Vibrations	m / s2		< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7
Recoil force	N		36.5	36.5	36.5	38.5	36.5	60.7	39.8	59.3
Oil (pump)	L / type		.251 / Cat ISO 68	.325 / SAE30 Non-Detergent	.348 / SAE30 Non-Detergent	.251 / Cat ISO 68	.348 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	SAE30 Non-Detergent
Oil (engine)	L / type		0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.63 / 10W30	1.3 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Fuel type (Power source)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel tank size	L / quarts		3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.21 / 3.4	7.0 / 7.39	5.3 / 5.6	6.1 / 6.44

Specifications

Direct Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids*:	E4042HC	E4042HG	S/E4040HG	E4042HV	E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Engine			- Honda GX390	- GP	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	- Honda GX390	S/E4040HGE Honda GX390	- Honda GX390
Pump			CAT	-	GP	Viper	AR	CAT	GP	Viper
Electric start			-	-	-	-	•	•	•	•
Drive system			Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
Working pressure	PSI		4200	4200	4200	4200	4000	4000	4000	4200
	MPa		28.9	28.9	27.6	28.9	27.6	27.6	27.6	28.9
	Bar		290	290	276	290	276	276	276	290
Water flow	GPM		4	4	4	4	4	4	4	4
	L / min.		15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14
Nozzle size			3.7	3.7	4.0	3.7	3.7	4.0	4.0	3.7
Max. water inlet temperature			60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. water inlet pressure			bar 1/5	bar 1/8	1/8	1/7	1/7	1/5	1/8	1/7
Dimensions (LxWxH)	Cart inch		41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25
	Skid inch		-	-	27.5 x 19 x 20	27 x 19 x 20	27 x 25.5 x 20	-	27 x 25.5 x 20	-
Weight	Cart Lbs		133	128	130	128	155	162	159	157
	Skid Lbs				127	125	151		155	
Suction height, primed (at max. 8°C)			Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Sound Power/Pressure Level (LwA/LpA)			103	103	104	104	103	103	103	103
Vibrations	m / s2		< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1
Recoil force	N		60.7	60.7	59.3	60.7	59.3	59.3	59.3	60.7
Oil (pump)	L / type		.550 / Cat ISO 68	.443 / SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent	.394 / SAE30 Non-Detergent	.532 / Cat ISO 68	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent
Oil (engine)	L / type		1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Fuel type (Power source)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel tank size	L / quarts		6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accessories

Direct Drive models

Eagle Series 2020		E3027HC	E3027HG	E3027HV	E3030HCI	E3027KV	E4042KV	E3032HG	E4040HA
Carts:	Slide*:	-	•	•	•	-	•	-	•
Gun-Lance holder									
Wheels		Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lance**		36"	36"	36"	36"	36"	42"	42"	42"
Hose	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

Eagle Series 2020		E4042HC	E4042HG	E4040HG	E4042HV	E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Carts:	Slide*:	-	-	•	•	•	-	•	-
Gun-Lance holder									
Wheels		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lance**		42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Hose	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

• = Standard

* Skid versions have no gun-lance holder or wheels and no possibility for hose holder/reel.

** All units comes with 5 different nozzles for the lance: 0° Blasting, 15° Stripping, 25° Cleaning, 40° Washing, 65° Detergent.

Selected Options		PN
Hose holder		HHK002
Hose reel 50 feet / 100 feet (Hose for 100 feet: AHS285) - SS handle with hose reel & nozzle holder		HRK050 /HRK100
Surface cleaner (Hydrotwister)		ANT24-GPM

We reserve the right to make alterations.

Specifications

Belt Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids**:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
Engine			- Honda GX200	GP	AR	CAT	GP	Viper	Honda GX390	Honda GX390
Pump			GP	-	-	-	-	-	GP	GP
Electric start			Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Drive system			2500	3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
Working pressure		PSI	17.2	24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
		MPa	172.4	241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
Water flow		Bar	3	4	4	4	4	4	5	5.5
		GPM	11.36	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
Nozzle size		L / min.	3.5	4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
		° C (F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Max. water inlet temperature			1/8	1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Min./max. water inlet pressure		bar	41 x 23 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25
Dimensions (LxWxH)		Cart inch	-	30 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20
		Skid inch	110	159	157	151	158	149	158	158
Weight		Cart Lbs	-	150	148	142	149	140	149	149
		Skid Lbs	Flooded	Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Suction height, primed (at max. 8°C)			100	102	103	104	103	104	103	103
Sound Power/Pressure Level (LwALpA)		dB(A)	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
Vibrations		m / s2	35.1	55.4	59.3	59.3	59.3	60.7	64.2	64.4
Recoil force		N	/ SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
Oil (pump)		L / type	0.6 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Oil (engine)		L / type	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel type (Power source)			3.1 / 3.27	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44
Fuel tank size		L / quarts								

Specifications

Belt Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids**:	EB4035HGE S/EB4035HGE	EB4040HAE S/EB4040HAE	EB4040HCE S/EB4040HCE	EB4040HGE S/EB4040HGE	EB4042HVE S/EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE S/EB5525HGE
Engine			Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390
Pump			GP	AR	CAT	GP	Viper	GP	GP
Electric start			x	x	x	x	x	x	x
Drive system			Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Working pressure	PSI		3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
	MPa		24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
	Bar		241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
Water flow	GPM		4	4	4	4	4	5	5.5
	L / min.		15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
Nozzle size			4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
Max. water inlet temperature	° C (F)		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. water inlet pressure	bar		1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Dimensions (LxWxH)	Cart inch		46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26
	Skid inch		34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	-	34.5 x 22 x 20
Weight	Cart Lbs		199	197	191	198	189	198	198
	Skid Lbs		166	164	158	165	156	165	165
Suction height, primed (at max. 8°C)			Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Sound Power/Pressure Level (LwA/LpA)	dB(A)		103	103	103	103	103	103	103
Vibrations	m / s2		< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
Recoil force	N		55.4	59.3	59.3	59.3	60.7	64.2	64.4
Oil (pump)	L / type		1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
Oil (engine)	L / type		1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Fuel type (Power source)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel tank size	L / quarts		6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accessories

Belt Drive models

Eagle Series 2020	Carts:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
	Skids*:	-	S/EB4035HG	S/EB4040HA	S/EB4040HC	S/EB4040HG	S/EB4042HV	S/EB5030HG	S/EB5525HG
Gun-Lance holder		•	•	•	•	•	•	•	•
Wheels		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lance**		36"	42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Hose	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

Eagle Series 2020	Carts:	EB4035HGE	EB4040HAE	EB4040HCE	EB4040HGE	EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE
	Skids*:	S/EB4035HGE	S/EB4040HAE	S/EB4040HCE	S/EB4040HGE	S/EB4042HVE	-	S/EB5525HGE
Gun-Lance holder		•	•	•	•	•	•	•
Wheels		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lance**		42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Hose	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

• = Standard

* Skid versions have no gun-lance holder or wheels and no possibility for hose holder/reel.

** All units comes with 5 different nozzles for the lance: 0° Blasting, 15° Stripping, 40° Washing, 65° Detergent.

Selected Options		PN
Hose holder		HHK002
Hose reel 50 feet / 100 feet (Hose for 100 feet: AHS285) - SS handle with hose reel & nozzle holder		HRK050 /HRK100
Surface cleaner (Hydrotwister)		ANT24-4GPM

We reserve the right to make alterations.

Mode d'emploi

Ce nettoyeur haute pression a été conçu pour un usage professionnel, typiquement dans les applications suivantes : agriculture, industrie, industrie du transport, nettoyage automobile, services d'entretien municipaux, entreprises de nettoyage, industrie de la construction, industrie alimentaire etc.

Guide de référence rapide illustré

Le guide de référence rapide illustré est conçu pour vous aider à mettre en marche, utiliser et entreposer l'appareil. Le guide est divisé en 7 sections.

A

Avant la mise en service :

- **LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT TOUTE UTILISATION !** (Réf. : 107142898)
- Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant la première utilisation de votre nettoyeur haute pression. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.

Éléments de fonctionnement :

- A1. Poignée pousser/tirer
- A2. Lance
- A3. Pistolet de pulvérisation
- A4. Support pour pistolet de pulvérisation
- A5. Flexible haute pression
- A6. Pompe à eau
- A7. Sortie haute pression
- A8. Entrée d'eau basse pression
- A9. Niveau d'huile de la pompe
- A10. Déchargeur (réglage du débit d'eau)
- A11. Moteur
- A12. Commutateur de marche/arrêt
- A13. Zone de carburant/starter
- A14. Réservoir de carburant
- A15. Capuchon du réservoir de carburant
- A16. Roues (antidérapantes)
- A17. Support de buse autocollant (antidérapant)
- A18. Buses
- A19. Boîtier de batterie (modèles à démarreur électrique seulement)

B

Préparation de l'unité :

Configuration du nettoyeur haute pression

Veuillez passer en revue les points suivants avant d'utiliser le nettoyeur haute pression :

- 1 En cas de dommage, contactez votre revendeur local immédiatement.
- B1-4 2 Vérifiez que le niveau d'huile est au milieu du voyant de niveau d'huile, du bouchon à huile ou de la jauge manuelle. Ajoutez de l'huile si nécessaire.
- B5 3 Remplissez le réservoir avec du carburant s'il n'est pas plein. Utilisez du carburant propre que des carburants propres, sans moisissure ni contamination. Contactez le distributeur pour des informations sur les fournisseurs et les types de carburants recommandés.

Carburant :

ATTENTION - Risque d'incendie. Ne versez pas de carburant dans le réservoir lorsque le produit est en marche ou encore chaud.

IMPORTANT ! Veuillez à toujours éteindre le moteur et le laisser refroidir au moins deux minutes avant de remplir le réservoir de carburant. Évitez de déverser du carburant. Si vous déversez du carburant pendant le remplissage, ne démarrez pas le moteur avant que le carburant se soit évaporé. Si le nettoyeur est installé sur une remorque, essuyez tout carburant déversé avant le démarrage de la machine. N'exposez jamais la machine à une flamme nue. Il est interdit de fumer pendant le remplissage de carburant. Lisez également manuel d'utilisation du moteur. Ne jamais utiliser la machine dans une pièce fermée ; la fumée d'échappement est dangereuse. Respectez les consignes de sécurité !

C

Mise sous tension de l'unité

Branchements :

Connexion de la lance et du tuyau de pression au pistolet pulvérisateur

- C1 1 Le cas échéant, fixer et visser la lance (B) au pistolet (A) jusqu'à ce qu'elle soit correctement en place. Tirez la lance de pulvérisation vers l'avant pour vérifier sa bonne installation avant de démarrer la machine.
- C2 2 Fixez le tuyau au raccord rapide du pistolet pulvérisateur.

Branchement des buses

- 1 Après le démarrage de la machine, effectuez la procédure de décompression. (Voir le chapitre «Démarrer la laveuse»).
- C6 2 Enclenchez le verrou du déclencheur à chaque changement de buse.
- C3 3 Branchez la buse en rétractant l'anneau de verrouillage sur le raccord rapide de la lance et insérez la buse.
- 4 Vérifiez que l'anneau de verrouillage revient en position de fonctionnement après l'insertion de la buse.

REMARQUE ! Veuillez à toujours essuyer les saletés des attaches avant de brancher la lance de pulvérisation sur le pistolet pulvérisateur ou la buse.

Branchement du flexible haute pression et du flexible d'eau

- C4 1 Connectez le tuyau de pression à l'entrée haute pression /mamelon.
- 2 Avant de raccorder le flexible d'eau/tuyau d'arrosage sur la machine et l'alimentation en eau, rincez rapidement le flexible pour éviter que le sable et la saleté entrent dans la machine. Certaines régions peuvent avoir des restrictions quant au raccordement direct à l'alimentation en eau publique. Le cas échéant, veuillez installer un antiretour
- 3 Ouvrez le robinet d'eau.

REMARQUE ! Si l'eau est de mauvaise qualité (sable, etc.), nous vous recommandons d'installer un filtre haute capacité/fin.

Démarrage de la machine :

Démarez la machine lorsqu'elle est reliée à l'alimentation en eau

- C8-11 1 Démarrez le moteur. (Voir le chapitre « Démarrage de la machine » ci-dessous)
- C5 2 Déverrouillez le pistolet de pulvérisation et actionnez-le.
- C6 3 Enclenchez le verrou du déclencheur, y compris pendant les courtes pauses.

ATTENTION – Le retour de la corde du starter (rétraction rapide) peut entraîner des blessures corporelles. Le retour attirera la main et le bras très rapidement vers le moteur. TOUJOURS relâcher la pression du pistolet pulvérisateur avant de tirer la corde du starter. Tirez doucement sur la corde du starter jusqu'à ressentir une résistance, puis tirez rapidement.

IMPORTANT ! Cet équipement reste pressurisé jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Pour éviter les blessures graves, suivez cette procédure lorsque vous arrêtez/mettez la machine en pause et avant le nettoyage, le contrôle ou la maintenance de l'équipement.

Procédure de décharge de pression

- C6 1 Enclenchez la gâchette et éteignez la machine.
- C5 2 Éteignez l'alimentation en eau et désenclenchez la gâchette.
- C7 3 Déclenchez le pistolet pour décharger la pression.

Démarrez la machine

- C6 1 Enclenchez la gâchette et dirigez le pistolet à l'écart des personnes.
- C8 2 Démarrez en tournant le bouton marche/arrêt.
- C9 3 Mettez le robinet de carburant (B) sur ON (le cas échéant) et réglez le levier (C) au besoin. Appliquez le levier lorsqu'elle a refroidi.
- 4 Vérifiez que le levier de papillon (A) est bien réglé – en position Marche/Rapide.
- C10 5 Tirez sur le cordon du démarreur jusqu'à ce que la machine démarre et désenclenchez le levier.

Commencez par le démarreur électrique

- C11 1 Démarrez le moteur en tournant la clé (voir instructions d'utilisation du moteur).
- 2 Vérifiez que le levier de papillon est bien réglé – en position Marche/Rapide.

Réglage opérationnel possible – Réglage de la pression

- 1 Réglez la pression au niveau de la lance pour le modèle ajustable, ou
- 2 Réglez la pression au niveau du déchargeur (C15).
 - a. Pression élevée, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - b. Pression basse, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE ! Ne serrez pas trop le déchargeur. Une rupture peut occasionner la perte immédiate de la pression hydraulique et des réparations coûteuses.

Démarrez la machine lorsqu'elle est reliée à des réservoirs ouverts (mode aspiration)

- C12 1 Avant de brancher le kit d'aspiration à la machine, remplissez le flexible d'eau.
- 2 Démarrez la machine.
- 3 Déverrouillez le pistolet de pulvérisation et actionnez-le.
- 4 Si vous utilisez cette machine en mode aspiration, vérifiez d'abord que le système ne contient plus d'air en laissant la machine fonctionner sans flexible haute pression ni lance de pulvérisation tant qu'il reste de l'air. Sur certains modèles, vous devrez tordre le flexible de déviation et/ou déplacer la commande du moteur en position minimum pour obtenir une puissance d'aspiration suffisante.

- Pendant les pauses de plus de trois minutes, éteignez la machine.

REMARQUE ! Pour l'aspiration automatique depuis un réservoir, un cours d'eau ou une source similaire, le flexible d'entrée doit être rempli d'eau avant de démarrer. La hauteur d'aspiration dépend de la température de l'eau. La hauteur d'aspiration maximale est atteinte avec de l'eau froide (jusqu'à 8°C/46°F). Avec de l'eau chaude de 60°C/140°F, la machine doit être sous ou au niveau de l'eau. Si l'eau aspirée contient des particules, un filtre d'aspiration doit être installé à l'extrémité du flexible. En cas de risque de sable, un filtre à sable doit être fixé.

Utilisation de détergents

Certains modèles sont dotés d'un injecteur de produits chimiques interne, d'autres d'un raccord externe.

- 1 Fixation de l'injecteur intégré (a) ou de l'injecteur externe (b).
- C13 a. Installez le flexible d'injection (1) de produits chimiques transparent sur la pointe de l'injecteur.
- C14 b. Utilisez le kit à injection et fixez le flexible d'injection entre la sortie de la pompe et l'entrée du flexible haute pression.
- C6 2 Actionnez le déclencheur.
- 3 Utilisez la buse pour savon/produit chimique fourni pour aspirer le savon et veiller à sa bonne installation. (Voir chapitre « Raccordements »)

ATTENTION ! Réglez la pression au plus bas lorsque vous utilisez du détergent en tournant le bouton du déchargeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE ! - Guide d'utilisation

- Appliquer le détergent depuis le fond permet d'éviter les traces.
- Ne jamais laisser sécher de détergent sur la surface à nettoyer au risque de provoquer des dommages. Rincez des petites sections à la fois.
- Lorsque vous n'utilisez plus de détergent, laissez le déclencheur fonctionner avec de l'eau propre pendant environ 30 secondes pour purger tout le détergent de la ligne. Rincez l'équipement avec de l'eau propre après utilisation.

D

Après l'utilisation de l'unité ou avant de la laisser sans surveillance

Arrêtez la machine

- D1-3 1 Arrêtez le moteur. (voir chapitre « Arrêt de la machine » ci-dessous)
- 2 Fermez le robinet d'eau.
- D4 3 Appuyez sur le pistolet pulvérisateur jusqu'à ce que l'eau soit dépressurisée.
- D5 4 Actionnez le verrou de sécurité du déclencheur.

Arrêt de la machine

- D1 1 Arrêtez la machine en mettant le papillon (A) en position Arrêt/Lent. Position « arrêt » également pour le starter (B) et le carburant levier (C).
- D2-3 2 Mettez le bouton de démarrage sur « arrêt ».

Débranchement des lignes d'alimentation

- 1 Éteignez la soupape du carburant.
- 2 Retirez le flexible d'eau de la machine.

E

Stockage de la machine

- Stockez le nettoyeur haute pression dans une pièce sèche non exposée au gel.
- IMPORTANT !** Si le nettoyeur haute pression est entreposé dans une pièce dont la température est proche ou inférieure à 0°C/32°F, du liquide antigel doit être versé au préalable dans la pompe :
- 1 Retirez le flexible d'arrivée d'eau du nettoyeur.
 - 2 Retirez la lance.
 - 3 Raccordez le tuyau d'aspiration à l'entrée d'eau de la machine et placez-le dans un réservoir contenant de l'antigel.
 - 4 Démarrez la machine.
 - 5 Tenez le pistolet pulvérisateur au-dessus du réservoir contenant l'antigel et actionnez-le pour aspirer l'antigel.
 - 6 Pendant l'aspiration, actionnez la lance de pulvérisation à deux ou trois reprises.
 - 7 Remontez le flexible d'aspiration du réservoir contenant l'antigel et actionnez le pistolet pulvérisateur pour pomper le reste d'antigel. Arrêtez la machine.

- E1 **REMARQUE !** Il est possible de soulever la machine. Voir points de levage.

F

Maintenance et diagnostic des pannes

Maintenance du moteur conformément aux instructions d'utilisation du fournisseur du moteur.

Tâche de maintenance

Nettoyez le filtre à eau (si installé - en option)

- Un filtre à eau peut être installé sur l'entrée d'eau pour éviter que les grosses particules de saleté entrent dans la pompe.
- 1 Dévissez l'écrou de raccordement.
 - 2 Nettoyez le filtre et réinstallez-le. Remplacez le filtre endommagé.
 - 3 Resserrez l'écrou de raccordement délicatement pour éviter d'endommager le joint.

Nettoyez la buse haute pression

- Une buse obstruée peut augmenter la pression de la pompe. Elle doit donc être nettoyée immédiatement. Arrêtez la machine.
- 2 Retirez la buse de la lance.
 - 3 Nettoyez la buse avec une aiguille.
 - 4 Rincez la lance avec de l'eau à partir de l'extrémité où la buse doit être fixée.

REMARQUE ! Utilisez l'aiguille de nettoyage uniquement lorsque la lance de pulvérisation a été retirée.

Raccords rapides

Il y a un anneau d'étanchéité à l'intérieur des raccords rapides femelles.
Cet anneau se dégradera ou, si la machine pompe sans que le flexible haute pression ou la buse soit installé(e), pourra s'user.
Insérez un anneau d'étanchéité de rechange pour corriger la fuite. Vous pouvez acheter des anneaux d'étanchéité chez votre distributeur.

Ajustement de la tension de la courroie

Sur les modèles à courroie - Pour une performance optimale, il peut être nécessaire d'ajuster la tension de la courroie de temps en temps. Suivez les étapes suivantes :

- 1 Retirez la protection de la courroie et dévissez les deux écrous de chaque côté de la pompe.
- 2 Tournez le bouchon à vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une déflexion de 12,7 mm de la courroie apparaisse entre les poulies.
- 3 Resserrez les écrous latéraux.
- 4 Mettez un niveau entre les deux poulies. Si nécessaire, dévissez la vis d'une des poulies et effectuez l'ajustement pour bien les aligner. Resserrez les vis des poulies et vérifiez la tension à nouveau.
- 5 Remplacez la protection de la courroie et resserrez les vis.

Vérifiez le niveau d'huile de la pompe

- F1-2 • Vérifiez que le niveau d'huile est au milieu du voyant de niveau d'huile, du bouchon à huile ou de la jauge manuelle. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

Vidangez l'huile de la pompe

- 1 Avant de changer l'huile, faites chauffer la machine.
- 2 Dévissez/ouvrez les bouchons/couvercles situés sur la partie supérieure et la partie inférieure de la pompe.
- 3 Attendez que l'huile s'écoule dans un récipient adapté (capacité min. 1 l) et jetez l'huile en suivant la réglementation locale.
- 4 Installez le bouchon sur le bas de la pompe.
- 5 Remplissez la pompe d'huile neuve.
- 6 Contrôlez le niveau d'huile.

REMARQUE ! L'huile de la pompe doit être vidangée après les 25 premières heures d'utilisation sur toutes les machines. Par la suite, il est conseillé de vidanger l'huile tous les 3 mois ou à intervalles de 250 heures.

Calendrier de maintenance

	hebdomadaire	tous les 3 mois ou 250 heures de fonctionnement	selon besoin
Vérifier le filtre à eau (le cas échéant)	•		
Nettoyer la buse haute pression			•
Contrôler le niveau d'huile	•		
Vidanger l'huile – Remarque : au bout de 25 heures la première fois		•	

G

Informations complémentaires

Recyclage du nettoyeur haute pression

Si le nettoyeur haute pression est jeté, faites en sorte qu'il soit immédiatement inutilisable.

- Désinstallez la clé de démarrage.

Le nettoyeur haute pression contient des matériaux de valeur qu'il convient de recycler. Contactez le centre de recyclage de déchets le plus proche. En cas de question,



contactez les autorités ou le revendeur agréé le plus proche.

Autres mises en garde

ATTENTION - Machine destinée à une utilisation extérieure et intérieure avec une ventilation adéquate.

ATTENTION - Risque de blessure. Débranchez le câble de masse de la batterie avant toute opération de maintenance.

La zone d'utilisation doit être vide de personnes.

ATTENTION - Risque de blessures aux yeux. Le pulvérisateur peut propulser du liquide ou des objets.

ATTENTION - Risque de cancer et sur la reproduction
www.p65warnings.ca.gov

REMARQUE ! Si le niveau de pression acoustique (LpA) excède 85 dB(A), une protection acoustique adaptée doit être utilisée.

Dépannage

Défaut	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas ou a du mal à démarrer	- Pas de carburant dans le réservoir ou le carburateur - Niveau d'huile bas - Interrupteur en position arrêt - Présence d'eau dans le carburant ou carburant trop ancien - Moteur inondé ou mal fermé - Filtre à air sale - Bougie sale, écart insuffisant ou type inadapté - Pistolet non actionné	- Remplir le réservoir de carburant et ouvrir la vanne de carburant. - Vérifier la ligne de carburant jusqu'au carburateur. - Ajouter de l'huile jusqu'au niveau adéquat. - Mettre l'interrupteur en position de marche. - Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Utiliser du carburant neuf et vérifier que la bougie est sèche. - Ouvrir le levier et démarrer le moteur plusieurs fois pour laisser s'échapper les gaz. Vérifier que la bougie est sèche. - Démontez et nettoyez. - Nettoyer la bougie, ajuster ou remplacer l'écart. - Actionner le pistolet en démarrant le moteur.
Le moteur ne fonctionne pas bien ou manque de puissance	- Filtre à air partiellement obstrué - Bougie sale, écart insuffisant ou type inadapté	- Démontez et nettoyez. - Nettoyer la bougie, ajuster ou remplacer l'écart.
La pression est trop basse et/ou la pompe fonctionne difficilement	- Buse usée ou de taille inadaptée - filtre d'entrée encrassé - Emballages usés, agents abrasifs dans l'eau ou usure naturelle - Alimentation en eau inadéquate - Glissement de courroie - Entrée ou vannes de décharge bouchées ou sales - Entrée restreinte - Entrée ou vannes de décharge usées - Fuite du flexible haute pression	- Remplacer par une buse de la bonne taille - Nettoyer le filtre. Inspecter plus souvent. - Inspecter le filtre. Remplacer l'emballage. - Contrôler le débit d'eau de la pompe. - Resserrer ou remplacer les courroies ; utiliser des courroies adaptées et remplacer les deux en même temps. - Vérifier l'entrée et la vanne de décharge. Inspecter le filtre. - Vérifier si le tuyau d'arrosage est comprimé ou coudé. - Remplacer les vannes usées. - Remplacer le flexible haute pression.
Fuite d'eau sous le collecteur de pompe	- Emballage usé	- Installer un nouvel emballage.
Présence d'eau dans l'huile de la pompe	- Air humide condensé dans le carter - Emballage usé - Fuite au niveau des joints d'huile	- Vidanger l'huile comme indiqué dans le chapitre Maintenance. - Installer un nouvel emballage. - Installer de nouveaux joints.
Défaillance fréquente ou prématurée de l'emballage	- Ventouses trouées, endommagées ou usées - Matériau abrasif dans le liquide pompé - Température d'arrivée de l'eau trop élevée - Pompe surpressurisée - Pression excessive due à une buse partiellement bouchée ou endommagée - Pompe trop lente sans pulvérisation - Pompe sèche	- Installer de nouvelles ventouses. - Installer un tuyau d'arrivée adéquat. - Vérifier la température de l'eau à l'arrivée. Elle ne doit pas excéder 140°F (60°C). - Ne pas modifier les réglages d'usine. - Nettoyer ou remplacer la buse. Voir chapitre C Raccordement de la buse. - Ne jamais faire fonctionner la pompe plus de 3 minutes sans pulvérisation. - Ne pas actionner la pompe sans eau.
Pression élevée à l'entrée et pression basse à l'écoulement	- Présence de particules dans la vanne d'entrée ou de décharge, ou entrée et/ou vannes de décharge usées	- Nettoyer ou remplacer les vannes.

Défaut	Cause	Solution
Le détergent n'est pas siphonné dans le système	- Buse inadéquate - Pression trop élevée - Vanne de l'injecteur de produits chimiques usée	- Installer une buse pour produits chimiques/détergents - Régler la pression au plus bas - Installer une nouvelle vanne d'injecteur de produits chimiques
Chute de pression	- Présence d'air dans le système. - Buse haute pression bloquée/usée. - Le contrôle de la pression au niveau de la lance n'est pas bien réglé. - La vitesse du moteur est trop basse.	- Faire fonctionner le pistolet de pulvérisation plusieurs fois à intervalles brefs afin de ventiler le système. Si nécessaire, démonter la lance (voir chapitre C6). - Nettoyer/remplacer la buse haute pression. - Régler la pression d'utilisation requise. - Contacter le SAV Nilfisk.
En mode aspiration	- Niveau d'eau insuffisant car la hauteur d'aspiration max. autorisée n'a pas été atteinte. - La pompe tire de l'air (possible en mode aspiration uniquement).	- Flexible inondé – Plus d'informations dans le chapitre D. - Vérifier que le kit d'aspiration est bien hermétique. Renouveler l'aération.

Application et méthodes

Quoi	Description
Techniques	Un nettoyage haute pression efficace est possible en suivant quelques directives, combinées à votre expérience personnelle avec les tâches de nettoyage spécifiques. Lorsqu'ils sont bien choisis, les accessoires et les détergents peuvent accroître la performance de votre nettoyeur haute pression. Voici quelques informations élémentaires sur le nettoyage.
Trempage	Des couches épaisses ou incrustées de saletés peuvent être décollées ou ramollies en les faisant tremper. Cette méthode est par exemple idéale dans l'agriculture – par exemple, dans les porcheries. La méthode de trempage idéale peut être effectuée avec de la mousse ou un simple détergent alcalin. Laisser le produit agir sur les surfaces sales pendant environ 30 minutes avant de procéder au nettoyage sous pression. Le résultat permet un nettoyage à haute pression bien plus rapide.
Détergent et mousse	La mousse ou le détergent doit être appliqué sur des surfaces sèches afin de permettre au produit chimique d'entrer en contact direct avec la saleté. Les détergents doivent être appliqués de bas en haut, par exemple sur la carrosserie d'une voiture, afin d'éviter les zones « ultra nettes ». Ces zones sont dues à une concentration plus élevée de détergent qui s'écoule ensuite vers le bas. Laisser agir le détergent pendant quelques minutes afin de procéder au rinçage mais ne jamais le laisser sécher sur la surface à nettoyer.
Température	Les détergents sont plus efficaces à températures élevées. Les graisses et les huiles se décomposent aussi plus efficacement à température élevée. Les protéines peuvent être nettoyées à des températures d'environ 60°C (140°F). Les graisses et la pollution à environ 70°C (158°F), et les graisses à 80°-90°C (176-194°F).
Effet mécanique	Pour décomposer les différentes couches de saleté, un effet mécanique additionnel peut être requis. Des lances et des brosses rotatives ou de lavage spéciales permettent d'éliminer les saletés tenaces.
Débit d'eau élevé ou haute pression	La haute pression n'est pas toujours la meilleure solution et peut aussi endommager certaines surfaces. L'effet nettoyant dépend également du débit de l'eau. Des niveaux de pression d'environ 100 bars (1450 psi) peut suffire pour nettoyer des véhicules (en association avec de l'eau chaude) et les niveaux de pression plus élevés permettent de rincer et d'éliminer de grandes quantités de saletés facilement.

Caractéristiques

Direct Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020	Chariots: Patins *	E3027HC	E3027HG	E3027HV S/E3027HG	E3030HCI	E3027KV	E4042KV S/E4042KV	E3032HG	E4040HA S/E4040HA
Moteur		- Honda GX200	Honda GX200	Honda GX200	- Honda GX200	- Kohler SH265	Kohler CH440	- Honda GX270	- Honda GX390
Pompe		CAT	GP	Viper	CAT	Viper	Viper	GP	AR
Démarrage électrique		-	-	-	-	-	-	-	-
Système d'entraînement		Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
Pression de travail	PSI	2700	2700	2700	3000	2700	4200	3200	4000
	MPa	18.6	18.6	18.6	20.7	18.6	28.9	22.0	27.6
	Bar	186	186	186	207	186	290	221	276
	GPM	3	3	3	3	3	4	3	4
Débit d'eau	L / min.	11.36	11.36	11.36	11.36	11.36	15.14	11.36	15.14
Taille de buse		3.5	3.5	3.5	3.0	3.5	3.7	3.5	3.7
Max. températures d'arrivée d'eau	° C (F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. pression d'entrée d'eau	bar	1/4	1/8	1/7	1/4	1/7	1/7	1/8	1/7
Dimensions (LxPxH)	Cart inch	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	41 x 22 x 26	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25
	Skid inch	-	23 x 17.5 x 17	23 x 17.5 x 17	-	-	27 x 19.5 x 21	-	27 x 19 x 20
	Cart Lbs	79	83	83	79	82	137	117	126
Poids	Skid Lbs		71	71			134		123
Hauteur d'aspiration, apprêtée (à max.8 ° C)		Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Niveau de puissance / pression acoustique (LwA / LpA)	dB(A)	102	100	100	100	102	106	100	103
vibrations	m / s2	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7
Force de recul	N	36.5	36.5	36.5	38.5	36.5	60.7	39.8	59.3
Huile (pompe)	L / type	.251 / Cat ISO 68	.325 / SAE30 Non-Detergent	.348 / SAE30 Non-Detergent	.251 / Cat ISO 68	.348 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	SAE30 Non-Detergent
Huile (moteur)	L / type	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.63 / 10W30	1.3 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Type de carburant (source d'alimentation)		Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Taille du réservoir de carburant	L / quarts	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.21 / 3.4	7.0 / 7.39	5.3 / 5.6	6.1 / 6.44

Caractéristiques

Direct Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020		Châssis: Pâtins *	E4042HC	E4042HG	E4040HG S/E4040HG	E4042HV S/E4042HV	E4040HAE S/E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Moteur			- Honda GX390	- GP	- Honda GX390	- Viper	- Honda GX390	- CAT	- Honda GX390	- Honda GX390
Pompe			- CAT	- GP	- GP	- Viper	- AR	- GP	- GP	- Viper
Démarrage électrique			- Direct	- Direct	- Direct	- Direct	- Direct	- Direct	- Direct	- Direct
Système d'entraînement		PSI	4200	4200	4200	4200	4000	4000	4000	4200
Pression de travail		MPa	28.9	28.9	27.6	28.9	27.6	27.6	27.6	28.9
		Bar	290	290	276	290	276	276	276	290
Débit d'eau		GPM	4	4	4	4	4	4	4	4
		L / min.	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14
Taille de buse			3.7	3.7	4.0	3.7	3.7	4.0	4.0	3.7
Max. températures d'arrivée d'eau		° C (F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. pression d'entrée d'eau		bar	1/5	1/8	1/8	1/7	1/7	1/5	1/8	1/7
Dimensions (LxPxH)		Cart inch	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25
		Skid inch	-	-	27.5 x 19 x 20	27 x 19 x 20	27 x 25.5 x 20	-	27 x 25.5 x 20	-
Poids		Cart Lbs	133	128	130	128	155	162	159	157
		Skid Lbs			127	125	151		155	
Hauteur d'aspiration, apprêtée (à max.8 ° C)			Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Niveau de puissance / pression acoustique (LWA / LpA)		dB(A)	103	103	104	104	103	103	103	103
vibrations		m / s2	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1
Force de recul		N	60.7	60.7	59.3	60.7	59.3	59.3	59.3	60.7
Huile (pompe)		L / type	.550 / Cat ISO 68	.443 /SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 /SAE30 Non-Detergent	.394 / SAE30 Non-Detergent	.532 / Cat ISO 68	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent
Huile (moteur)		L / type	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Type de carburant (source d'alimentation)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Taille du réservoir de carburant		L / quarts	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accessoires

Direct Drive models

Eagle Series 2020		Chariots: Patins *	E3027HC	E3027HG	E3027HV	E3030HCI	E3027KV	E4042KV	E3032HG	E4040HA
Support Gun-Lance			-	S/E3027HG	S/E3027HV	-	-	S/E4042KV	-	S/E4040HA
Roues			•	•	•	•	•	•	•	•
Lance**			Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Tuyau	type		36"	36"	36"	36"	36"	42"	42"	42"
			Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

Eagle Series 2020		Chariots: Patins *	E4042HC	E4042HG	E4040HG	E4042HV	E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Support Gun-Lance			-	-	S/E4040HG	S/E4042HV	S/E4040HAE	-	S/E4040HGE	-
Roues			•	•	•	•	•	•	•	•
Lance**			Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Tuyau	type		42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
			Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

• = Standard

* Les versions à patins n'ont pas de support de lance-pistolet ou de roues et aucune possibilité de support de tuyau / enrouleur.

** Toutes les unités sont livrées avec 5 buses différentes pour la lance: 0 ° Sablage, 15 ° Décapage, 25 ° Nettoyage, 40 ° Lavage, 65 ° Détergent.

Options sélectionnées		PN
Support de tuyau		HHK002
Enrouleur de tuyau 50 pieds / 100 pieds (tuyau pour 100 pieds: AHS285) - Poignée en acier inoxydable avec enrouleur de tuyau et support de buse		HRK050 /HRK100
Nettoyant de surface (Hydrotwister)		ANT24-4GPM

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Caractéristiques

Belt Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020		Charlots: Patins *:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
Moteur	-		Honda GX200	S/EB4035HG Honda GX390	S/EB4040HA Honda GX390	S/EB4040HC Honda GX390	S/EB4040HG Honda GX390	S/EB4042HV Honda GX390	S/EB5030HG Honda GX390	S/EB5525HG Honda GX390
Pompe	GP		GP	GP	AR	CAT	GP	Viper	GP	GP
Démarrage électrique	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Système d'entraînement	Belt		Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Pression de travail	PSI		2500	3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
	MPa		17.2	24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
	Bar		172.4	241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
Débit d'eau	GPM		3	4	4	4	4	4	5	5.5
	L / min.		11.36	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
Taille de buse			3.5	4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
	° C (F)		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Max. températures d'arrivée d'eau	bar		1/8	1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Min./max. pression d'entrée d'eau	Cart inch		41 x 23 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25
Dimensions (LxPxH)	Skid inch		-	30 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20
	Cart Lbs		110	159	157	151	158	149	158	158
Poids	Skid Lbs		-	150	148	142	149	140	149	149
Hauteur d'aspiration, apprêtée (à max.8 ° C)			Flooded	Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
	Niveau de puissance / pression acoustique (LWA / LpA)		100	102	103	104	103	104	103	103
vibrations	m / s2		< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
Force de recul	N		35,1	55,4	59,3	59,3	59,3	60,7	64,2	64,4
Huile (pompe)	L / type		/ SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
	L / type		0.6 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Type de carburant (source d'alimentation)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Taille du réservoir de carburant	L / quarts		3.1 / 3.27	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Caractéristiques

Belt Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020		Chartes: Patins *:	EB4035HGE S/EB4035HGE	EB4040HAE S/EB4040HAE	EB4040HCE S/EB4040HCE	EB4040HGE S/EB4040HGE	EB4042HVE S/EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE S/EB5525HGE
Moteur			Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390
Pompe			GP	AR	CAT	GP	Viper	GP	GP
Démarrage électrique			x	x	x	x	x	x	x
Système d'entraînement			Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Pression de travail		PSI	3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
		MPa	24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
		Bar	241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
Débit d'eau		GPM	4	4	4	4	4	5	5.5
		L / min.	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
Taille de buse			4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
Max. températures d'arrivée d'eau		° C (F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. pression d'entrée d'eau		bar	1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Cart inch			46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26
Skid inch			34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	-	34.5 x 22 x 20
Poids		Cart Lbs	199	197	191	198	189	198	198
		Skid Lbs	166	164	158	165	156	165	165
Hauteur d'aspiration, apprêtée (à max.8 ° C)			Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Niveau de puissance / pression acoustique (LWA / LpA)		dB(A)	103	103	103	103	103	103	103
Force de recul		m / s2	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
		N	55.4	59.3	59.3	59.3	60.7	64.2	64.4
Huile (pompe)		L / type	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
Huile (moteur)		L / type	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Type de carburant (source d'alimentation)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Taille du réservoir de carburant		L / quarts	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accessoires

Belt Drive models

Eagle Series 2020	Charlots:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
	Patins *:	-	S/EB4035HG	S/EB4040HA	S/EB4040HC	S/EB4040HG	S/EB4042HV	S/EB5030HG	S/EB5525HG
Support Gun-Lance		•	•	•	•	•	•	•	•
Roues Lance**		Large Flat Free 36"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"
Tuyau	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

Eagle Series 2020	Charlots:	EB4035HGE	EB4040HAE	EB4040HCE	EB4040HGE	EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE
	Patins *:	S/EB4035HGE	S/EB4040HAE	S/EB4040HCE	S/EB4040HGE	S/EB4042HVE	-	S/EB5525HGE
Support Gun-Lance		•	•	•	•	•	•	•
Roues Lance**		Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"	Large Flat Free 42"
Tuyau	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

• = Standard

* Les versions à patins n'ont pas de support de lance-pistolet ou de roues et aucune possibilité de support de tuyau / enrouleur.
** Toutes les unités sont livrées avec 5 buses différentes pour la lance: 0 ° Sablage, 15 ° Décapage, 25 ° Nettoyage, 40 ° Lavage, 65 ° Détergent.

Options sélectionnées		PN
Support de tuyau		HHK002
Enrouleur de tuyau 50 pieds / 100 pieds (tuyau pour 100 pieds: AHS285) - Poignée en acier inoxydable avec enrouleur de tuyau et support de buse		HRK050 /HRK100
Nettoyant de surface (Hydrotwister)		ANT24-4GPM

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Instrucciones de funcionamiento

Este limpiador a alta presión se ha diseñado para uso profesional en las siguientes aplicaciones:

Agricultura, industria, transporte, limpieza de automóviles, instalaciones municipales, limpieza comercial, construcción, industria alimentaria, etc.

Guía rápida de referencia gráfica

La guía rápida de referencia gráfica está diseñada para ayudarle a poner en marcha, operar y almacenar la unidad. La guía se divide en 7 secciones.

A

Antes de empezar:

- **LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** (Nº de pieza: 107142898)

- Antes de poner en marcha por primera vez el equipo de lavado a alta presión, este manual de instrucciones también debe leerse atentamente.
- Guarde las instrucciones para poder consultarlas.

Elementos funcionales:

- A1. Asa para empujar/tirar
- A2. Lanza
- A3. Pistola rociadora
- A4. Soporte para pistola-lanza
- A5. Manguera de alta presión
- A6. Bomba de agua
- A7. Salida de alta presión
- A8. Entrada de agua a baja presión
- A9. Tapón de aceite de la bomba
- A10. Descargador (regulación del caudal de agua)
- A11. Motor
- A12. Interruptor de encendido/apagado
- A13. Área de la válvula de combustible/encendido
- A14. Depósito de combustible
- A15. Tapa de combustible
- A16. Ruedas (no sobre patín)
- A17. Placa de boquilla adhesiva (no sobre patín)
- A18. Boquillas
- A19. Caja de baterías (solo modelos de arranque eléctrico)

B

Preparación de la unidad:

Preparación del equipo de lavado a presión

Antes de utilizar el equipo de lavado a presión, realice siempre los pasos siguientes:

- 1 En caso de desperfectos, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- B1-4 2 Compruebe si el nivel de aceite está en el centro del visor de aceite o en el máximo de la varilla de inmersión. Rellene con aceite si es necesario.
- B5 3 Llene el depósito con combustible nuevo. Utilice combustible limpio sin humedad ni impurezas. Póngase en contacto con su distribuidor para que le recomiende la fuente y el tipo de combustible.

Combustible:

PRECAUCIÓN - Riesgo de incendio. No añada combustible cuando el producto esté en funcionamiento o aún caliente.

IMPORTANTE Apague siempre el motor y déjelo enfriar durante al menos dos minutos antes de repostar. Evite

derramar combustible. Si se derrama combustible al repostar, no arranque el motor antes de que se haya evaporado el combustible derramado. Si el limpiador está en un remolque, cualquier derrame de combustible debe limpiarse antes de arrancar la máquina. Nunca exponga la máquina a una llama abierta. Está prohibido fumar durante la carga de combustible.

Lea también el manual de instrucciones del motor de combustión. Nunca

opere la máquina en un lugar cerrado ya que los humos del escape son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad!

C

Encender la unidad:

Conexiones:

Conexión de la lanza de y la manguera de presión a la pistola rociadora

- C1 1 Si aplica, fije y atornille la lanza (B) a la pistola (A) hasta que quede bien ajustada.
Tire hacia adelante de la lanza de pulverización para asegurar un montaje correcto antes de poner en marcha la máquina.
- C2 2 Conecte la manguera al acoplamiento rápido de la pistola rociadora.

Conexión de boquilla

- 1 Después de arrancar la máquina, realice el procedimiento de alivio de presión. (Consulte el capítulo "Arranque de la lavadora").
- C6 2 Conecte el seguro del gatillo cada vez que cambie la boquilla.
- C3 3 Conecte la boquilla replegando el anillo de bloqueo en la conexión rápida de la lanza e inserte la boquilla.
- 4 Compruebe que el anillo de bloqueo vuelve a su posición de funcionamiento después de insertar la boquilla.

NOTA: Elimine siempre la suciedad de los acoplamientos antes de conectar la lanza a la pistola o a la boquilla.

Conexión de la manguera de alta presión y de la manguera de agua

- C4 1 Conecte la manguera de presión a la entrada de alta presión /pezón.
- 2 Antes de conectar la manguera de riego/jardín al limpiador y al suministro de agua, enjuague brevemente la manguera para evitar que entre arena y otra suciedad en el limpiador. Algunas áreas pueden tener restricciones para conectarse directamente al suministro público de agua. Si es así, instale un inhibidor de reflujo.
- 3 Abra el grifo de agua.

NOTA: En caso de mala calidad del agua (arena, etc.), recomendamos instalar un filtro de agua de alta capacidad/fino.

Arranque el limpiador:

Arranque el limpiador cuando esté conectado a un suministro de agua.

- C8-11 1 Arranque el motor. (Consulte el apartado "Arranque de la máquina" más abajo)
- C5 2 Desbloquee la pistola y actívela.
- C6 3 Active el bloqueo de seguridad del gatillo incluso durante las pausas cortas.

ADVERTENCIA – El retroceso de la cuerda de arranque (retracción rápida) puede provocar lesiones. El retroceso tirará de la mano y del brazo hacia el motor más rápido de lo que se puede soltar. SIEMPRE alivie la presión de la pistola antes de tirar del cable de arranque. Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente.

IMPORTANTE Este equipo permanece presurizado hasta que la presión se libera manualmente. Para prevenir lesiones graves, siga siempre este procedimiento al finalizar/detener el trabajo y antes de limpiar, comprobar, o realizar el mantenimiento del equipo.

Procedimiento de alivio de presión

- C6 1 Conecte el seguro del gatillo y apague la unidad.
- C5 2 Cierre el suministro de agua y desenganche el seguro del gatillo.
- C7 3 Dispare el gatillo para aliviar la presión.

Arrancar la máquina

- C6 1 Active el seguro del gatillo y apunte la pistola lejos de las personas.
- C8 2 Conecte el encendido girando el botón ON/OFF.
- C9 3 Ajuste la válvula de combustible (B) a ON (si la tiene) y ajuste el regulador (C) según sea necesario. Accione el regulador al arrancar en frío.
- 4 Compruebe que la palanca del acelerador (A) está correctamente ajustada ("Run/Fast").
- C10 5 Tire de la cuerda de arranque/rebobinado hasta que la máquina arranque y desactive el regulador.

Arranque eléctrico

- C11 1 Arranque el motor girando la llave (consulte las instrucciones de funcionamiento del motor).
- 2 Compruebe que la palanca del acelerador se ajusta correctamente. Es necesario que esté en posición de "Run/Fast".

Posible ajuste de funcionamiento - Ajustar la presión

- 1 Ajuste la presión en la lanza si utiliza la versión ajustable - o
- 2 Ajuste la presión en el descargador (C15).
 - a. Presión más alta, gire el mando en el sentido de las agujas del reloj.
 - b. Baje la presión, gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: No apriete demasiado el descargador. La rotura podría ocasionar la pérdida inmediata de la presión del agua y costosas reparaciones.

Encendido de la lavadora cuando está conectada a depósitos abiertos (modo de aspiración)

- C12 1 Antes de conectar la manguera de aspiración a la lavadora, llene la manguera con agua.
- 2 Arranque el limpiador:
- 3 Desbloquee la pistola y actívela.
- 4 Cuando utilice esta máquina en modo de aspiración, asegúrese primero de que el sistema ha sido purgado de aire dejando que la máquina funcione sin la manguera de alta presión y la lanza de pulverización montada hasta que todo el aire se haya escapado. En algunos modelos es necesario doblar la manguera de derivación y/o mover el acelerador del motor a la posición mínima para lograr suficiente potencia de aspiración.

- Durante las pausas de trabajo de más de tres minutos, apague el limpiador.

NOTA: Para la aspiración automática de un depósito, un conducto de agua o un suministro similar, la manguera de entrada debe estar llena de agua antes de empezar. La altura de aspiración depende de la temperatura del agua. Máx. la altura de aspiración se alcanza con agua fría (hasta 8°C/46°F). Con agua caliente a 60°C/140°F, la máquina debe estar debajo o al nivel del agua. Si el agua aspirada contiene partículas, se debe montar un filtro de aspiración en el extremo de la manguera. En caso de riesgo de arena, se debe instalar un filtro de arena.

Uso de detergentes

Algunos modelos vienen con inyector interno de productos químicos, otros con conexión externa.

- 1 Montaje de "Inyector integrado" (a) o "Inyector externo" (b).
- C13 a. Conecte la manguera transparente de inyección de productos químicos a la lengüeta del inyector.
- C14 b. Utilice el kit de inyección (1) y conecte la manguera de inyección entre la salida de la bomba y la entrada de la manguera de alta presión.
- C6 2 Conecte el seguro del gatillo.
- 3 Utilice la boquilla de producto químico/jabón suministrada para extraer el jabón y asegúrese de que esté bien sujeta. (Consulte el apartado "Conexiones").

PRECAUCIÓN Ajuste a la presión más baja cuando utilice detergente girando la rueda del descargador en sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA! - Guía de operación

- La aplicación de detergente de abajo hacia arriba ayuda a evitar la aparición de rayas.
- Nunca deje que el detergente se seque en la superficie que se va a limpiar, ya que esto puede causar daños. Enjuague secciones pequeñas cada vez.
- Después de utilizar el detergente, apriete el gatillo para que funcione con agua limpia unos 30 segundos para purgar todo el detergente del conducto. Enjuague el equipo con agua limpia después de su uso.

D

Después de usar la unidad o antes de dejarla sin supervisión Detenga el equipo de lavado a presión

- D1-3 1 Pare el motor. (Consulte "Desconectar la máquina debajo")
- 2 Cierre el grifo de agua.
- D4 3 Presione la pistola hasta que el agua se despresurice.
- D5 4 Conecte el seguro del gatillo.

Desconexión de la máquina

- D1 1 Detenga la máquina moviendo el acelerador (A) a la posición "stop/slow". Posición "off" también para el estrangulador (B) y el combustible palanca (C).
- D2-3 2 Ponga el botón de encendido en "off".

Desconectar las líneas de suministro eléctrico

- 1 Cierre la válvula de combustible.
- 2 Retire la manguera de agua del limpiador.

E

Almacenamiento del limpiador

- Guarde el limpiador a presión en un lugar seco sin peligro de heladas.
- IMPORTANTE** Si el limpiador de alta presión se almacena en una habitación con temperaturas cercanas o inferiores a 0 °C, deberá aspirar el anticongelante a la bomba con antelación:
 - 1 Retire la manguera de entrada de agua del limpiador.
 - 2 Retire la lanza.
 - 3 Conecte la manguera de aspiración a la entrada de agua del aparato y colóquela en un depósito que contenga anticongelante.
 - 4 Arranque el limpiador.
 - 5 Sostenga la pistola sobre el depósito que contiene anticongelante y actívela para iniciar la aspiración del anticongelante.
 - 6 Accione la pistola dos o tres veces durante la aspiración.
 - 7 Levante la manguera de aspiración del depósito que contiene el anticongelante y active la pistola pulverizadora para bombear el anticongelante restante.
 - 8 Detenga el limpiador.

E1 **NOTA** Es posible levantar la máquina. Ver puntos de elevación.

F

Mantenimiento y resolución de problemas

Mantenimiento del motor de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento separadas del proveedor del motor.

Tareas de mantenimiento

Filtro de agua limpio (si está conectado - opción)

- Se puede instalar un filtro de agua en la entrada de agua para evitar que grandes partículas de suciedad entren en la bomba.
- 1 Desenrosque la tuerca del racor.
- 2 Retire el filtro y enjuáguelo. Cambie el filtro dañado.
- 3 Apriete la tuerca de racor con cuidado para no dañar la junta.

Limpieza de la boquilla de alta presión

- Una boquilla bloqueada causa presión excesiva en la bomba. Por lo tanto, debe limpiarse inmediatamente.
- 1 Detenga el limpiador:
- 2 Retire la boquilla de la lanza.
- 3 Limpie la boquilla con una aguja.
- 4 Enjuague la lanza con agua desde el extremo donde se debe fijar la boquilla.

NOTA: Utilice la aguja de limpieza solo cuando se haya retirado la lanza de pulverización.

Acopladores rápidos

Hay una junta tórica dentro de los acopladores rápidos hembra. Esta junta tórica se deteriorará o, si se permite que la unidad bombee sin la manguera de alta presión o la boquilla conectada, la junta tórica se puede estropear ocasionalmente. Inserte una junta tórica de repuesto para corregir la fuga. Se pueden comprar juntas tóricas adicionales en su distribuidor.

Ajuste de la tensión de la correa

En los modelos con transmisión por correa, para mantener el máximo rendimiento, puede ser necesario ajustar

ocasionalmente la tensión de la correa. Realice los siguientes pasos:

- 1 Retire la protección de la correa y afloje dos tuercas a cada lado de la bomba.
- 2 Gire el tornillo de la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que se observe una desviación de la correa de 12,7 mm entre las poleas.
- 3 Apriete las tuercas laterales.
- 4 Ponga un borde recto a través de ambas poleas. Si es necesario, afloje un juego de tornillos de polea y ajústelo hacia adentro o hacia afuera para alinearlo adecuadamente. Apriete los tornillos de la polea y compruebe la tensión otra vez.
- 5 Vuelva a colocar la protección de la correa y apriete bien los cierres.

Comprobación del nivel de aceite de la bomba

F1-2 • Compruebe si el nivel de aceite está en el centro del visor de aceite o en el máximo de la varilla de inmersión. Rellene con aceite si es necesario.

Cambio del aceite de la bomba

- 1 Antes de cambiar el aceite, deje que el equipo de lavado a presión se caliente.
- 2 Desenrosque/abra los tapones/tapas en la parte superior e inferior de la bomba.
- 3 Deje que el aceite se vacíe en un recipiente adecuado (mín. 1 l de capacidad) y deseche el aceite de acuerdo con la normativa.
- 4 Monte el conector en la parte inferior de la bomba.
- 5 Llene la bomba con aceite nuevo.
- 6 Compruebe el nivel del aceite.

NOTA: El aceite de la bomba debe cambiarse después de las primeras 25 horas de funcionamiento de todas las unidades. Después se recomienda cambiar el aceite cada 3 meses o a intervalos de 250 horas.

Plan de mantenimiento

	se-manal-mente	cada 3 meses o 250 horas de funcionamiento	según sea necesario
Limpie el filtro de agua (si se adjunta)	•		
Limpie la boquilla de alta presión			•
Compruebe el nivel del aceite	•		
Cambiar el aceite - Nota: Primera vez después de 25 horas		•	

Información adicional

Reciclaje del limpiador a presión



Si el equipo de lavado a presión se desecha, inútilcelo inmediatamente.

- Desmante la bujía de encendido.

El limpiador a presión contiene materiales valiosos que deben ser reciclados. Póngase en contacto con el centro de eliminación de residuos de su localidad. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor más cercano.

¡Atención adicional!

PRECAUCIÓN - Para uso en exteriores e interiores solo con ventilación adecuada.

PRECAUCIÓN - Riesgo de lesiones. Desconecte el terminal de tierra de la batería antes de realizar el mantenimiento.

Mantenga el área de operación alejada de todas las personas.

ADVERTENCIA - Riesgo de lesiones oculares. El pulverizador puede salpicar o propulsar objetos.

ADVERTENCIA - Cáncer y daño al aparato reproductor
www.nilfisk.es

NOTA: Si el nivel de presión acústica (LpA) supera los 85 dB(A), debe utilizarse una protección auditiva adecuada.

Resolución de problemas

Fallo	Causa	Solución
El motor no arranca o es difícil de arrancar	- No hay gasolina en el depósito de combustible o en el carburador - Aceite bajo - Interruptor de arranque/parada en posición STOP - Agua en el combustible, o combustible usado - El motor se inundó o se ahogó indebidamente - Filtro de aire sucio - Bujía sucia, separación incorrecta o tipo incorrecto - Pistola no activada	- Llene el depósito con gasolina y abra la válvula de cierre de combustible. - Revise el conducto de combustible al carburador. - Agregue el aceite al nivel apropiado. - Ponga el interruptor en la posición START. - Drene el depósito de combustible y el carburador. Utilice combustible limpio, y asegúrese de que la bujía esté seca. - Abra el ahogador y arranque el motor varias veces para vaciar el combustible. Asegúrese de que la bujía esté seca. - Retire y limpie. - Limpie la bujía, ajuste la distancia o reemplácela. - Active la pistola al arrancar el motor.
El motor no funciona correctamente o le falta potencia	- Filtro de filtro de aire parcialmente obstruido - Bujía de encendido sucia, ranura incorrecta o tipo incorrecto	- Retire y limpie. - Limpie la bujía, ajuste la distancia o reemplácela.
La presión es demasiado baja y/o la bomba no funciona correctamente	- Boquilla desgastada o de tamaño incorrecto - Filtro de entrada obstruido - Juntas desgastadas, abrasivos en el agua, o desgaste natural - Suministro de agua inadecuado - Deslizamiento de las correas - Válvulas de entrada o descarga obstruidas o sucias - Entrada obstruida - Válvulas de entrada o descarga desgastadas - Fuga en la manguera de alta presión	- Reemplace con una boquilla de tamaño adecuado. - Limpie el filtro. Compruebe con más frecuencia. - Compruebe el filtro. Reemplace las juntas. - Compruebe el caudal de agua de la bomba. - Apriete o reemplace las correas; use las correas correctas y reemplace ambas al mismo tiempo. - Limpie los conjuntos de válvulas de entrada y de descarga. - Compruebe el filtro. - Revise si la manguera de jardín está atascada o doblada. - Reemplace las válvulas desgastadas. - Reemplace la manguera de alta presión.
Fuga de agua del colector debajo de la bomba	- Juntas desgastadas	- Instale nuevas juntas.
Agua en el aceite de la bomba	- Condensación por aire húmedo en el interior del cárter - Juntas desgastadas - Los retenes de aceite tienen fugas	- Cambie el aceite como se especifica en el capítulo de Mantenimiento. - Instale nuevas juntas. - Instale los nuevos retenes de aceite.
Fallos frecuentes o prematuros en las juntas	- Pistones rayados, dañados o desgastados - Material abrasivo en el fluido que se bombea - Temperatura del agua de entrada demasiado alta - Bomba sobrepresurizada - Presión excesiva debido a una boquilla parcialmente tapada o dañada - La bomba funciona demasiado tiempo sin rociar. - Bomba funcionando en seco	- Instale nuevos émbolos. - Instale la filtración apropiada en la tubería de entrada de la bomba. - Compruebe la temperatura del agua. No debe superar los 60 °C. - No modifique los parámetros ajustados en fábrica. - Limpie o reemplace la boquilla. Vea Conexión de la boquilla en el capítulo C. - Nunca haga funcionar la bomba más de 3 minutos sin pulverización. - No haga funcionar la bomba sin agua.

Fallo	Causa	Solución
Fuerte presión en la entrada y baja presión en el lado de descarga	- Partículas extrañas en la válvula de entrada o de descarga, o válvulas de entrada y/o descarga desgastadas	- Limpie o reemplace las válvulas.
No se está introduciendo ningún detergente en el sistema	- Boquilla incorrecta instalada - Presión demasiado alta - Válvula de inyección de productos químicos desgastada	- Instale la boquilla de productos químicos/detergentes - Ajuste la presión al punto más bajo - Instale una nueva válvula de inyección de productos químicos
Caída de presión	- Aire en el sistema. - La boquilla de alta presión está obstruida o rota. - El control de la presión en la lanza no está ajustado correctamente. - Velocidad del motor demasiado baja.	- Ventile el sistema haciendo funcionar la pistola varias veces a intervalos cortos. En caso necesario, desmonte la lanza (consulte la sección C6). - Limpie/reemplace la boquilla de alta presión. - Ajuste la presión de trabajo necesaria. - Póngase en contacto con el Departamento de Servicio de Nilfisk.
En modo de aspiración	- Falta de agua porque no se ha tenido en cuenta la altura de aspiración máxima permitida. - La bomba aspira aire (solo es posible en modo de aspiración).	- Inunde la manguera - Más información en el capítulo D. - Compruebe que el juego de aspiración es hermético. Repita la aireación.

Aplicaciones y métodos

Qué	Descripción
Procedimientos	La limpieza eficiente a alta presión se logra siguiendo unas pocas pautas, combinadas con su propia experiencia personal en tareas de limpieza específicas. Los accesorios y detergentes, si se eligen correctamente, pueden aumentar la eficiencia de su limpiador a presión. Aquí hay información básica sobre la limpieza.
Remojar	Las capas gruesas de suciedad o incrustadas pueden eliminarse o ablandarse si se dejan en remojo. Es un método ideal en la agricultura como, por ejemplo, en pocilgas. El método ideal de remojo puede lograrse utilizando espuma o detergente alcalino simple. Deje reposar el producto sobre las superficies sucias durante unos 30 minutos antes de lavarlo a presión. De este modo el proceso de limpieza a alta presión será mucho más rápido.
Detergente y espuma	La espuma o el detergente debe aplicarse sobre superficies secas para que el producto químico esté en contacto directo con la suciedad. Los detergentes se aplican de abajo hacia arriba, por ejemplo en una carrocería de automóvil, para evitar zonas "superlimpias", en las que el detergente puede acumularse en concentraciones más elevadas y fluir hacia abajo. Deje actuar el detergente durante varios minutos antes de enjuagarlo y nunca deje que se seque en la superficie que se está limpiando.
Temperatura	Los detergentes son más eficaces a temperaturas más altas. Los lubricantes, aceites y grasas también se pueden descomponer con mayor eficacia a temperaturas más altas. Las proteínas se pueden limpiar a temperaturas de alrededor de 60 °C. Los aceites y las películas protectoras se pueden limpiar a 70 °C y la grasa a 80 °-90 °C.
Efecto mecánico	Para romper las capas de suciedad más duras, puede ser necesario un efecto mecánico adicional. Las lanzas especiales y los cepillos giratorios o de lavado ofrecen este efecto suplementario que elimina la suciedad.
Alto flujo de agua o Alta presión	La presión más alta no siempre es la mejor solución y también puede dañar las superficies. El efecto de limpieza también depende del flujo de agua. Los niveles de presión de alrededor de 100 bar (1450 psi) pueden ser suficientes para la limpieza del vehículo (junto con agua caliente) y los niveles de flujo más altos permiten enjuagar y eliminar fácilmente grandes cantidades de suciedad.

Especificaciones

Direct Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020	Carts: Skids*:	E3027HC	E3027HG	E3027HV	E3030HCI	E3027KV	E4042KV	E3032HG	E4040HA
Motor		- Honda GX200	S/E3027HG Honda GX200	S/E3027HV Honda GX200	- Honda GX200	- Kohler SH265	S/E4042KV Kohler CH440	- Honda GX270	S/E4040HA Honda GX390
Bomba		CAT	GP	Viper	CAT	Viper	Viper	GP	AR
Arranque eléctrico		-	-	-	-	-	-	-	-
Sistema de accionamiento		Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
PSI		2700	2700	2700	3000	2700	4200	3200	4000
Presión de trabajo		18.6	18.6	18.6	20.7	18.6	28.9	22.0	27.6
Bar		186	186	186	207	186	290	221	276
GPM		3	3	3	3	3	4	3	4
Flujo de agua		11.36	11.36	11.36	11.36	11.36	15.14	11.36	15.14
Tamaño de la boquilla		3.5	3.5	3.5	3.0	3.5	3.7	3.5	3.7
Max. temperaturas de entrada de agua		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. presión de entrada de agua		1/4	1/8	1/7	1/4	1/7	1/7	1/8	1/7
Dimensiones (LxWxH)		37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	37 x 21.5 x 24	41 x 22 x 26	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25
Skid inch		-	23 x 17.5 x 17	23 x 17.5 x 17	-	-	27 x 19.5 x 21	-	27 x 19 x 20
Cart Lbs		79	83	83	79	82	137	117	126
Peso			71	71			134		123
Skid Lbs									
Altura de succión, cebada (a máx.8 ° C)		Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Potencia de sonido / Nivel de presión (LwA / LpA)		102	100	100	100	102	106	100	103
vibraciones		< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 1	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7
Fuerza de retroceso		36.5	36.5	36.5	38.5	36.5	60.7	39.8	59.3
Acetile (bomba)		.251 / Cat ISO 68	.325 / SAE30 Non-Detergent	.348 / SAE30 Non-Detergent	.251 / Cat ISO 68	.348 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	SAE30 Non-Detergent
Acetile (motor)		0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.6 / 10W30	0.63 / 10W30	1.3 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Tipo de combustible (fuente de energía)		Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Tamaño del tanque de combustible		3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.1 / 3.27	3.21 / 3.4	7.0 / 7.39	5.3 / 5.6	6.1 / 6.44

Especificaciones

Direct Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020	Carts: Skids*:	E4042HC	E4042HG	S/E4040HG	E4042HV	E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Engine		- Honda GX390	- GP	Honda GX390	Viper	Honda GX390	CAT	Honda GX390	Honda GX390
Pump		CAT	-	-	-	AR	GP	-	Viper
Electric start		-	-	-	-	•	•	•	•
Drive system		Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct	Direct
Working pressure	PSI	4200	4200	4200	4200	4000	4000	4000	4200
	MPa	28.9	28.9	27.6	28.9	27.6	27.6	27.6	28.9
	Bar	290	290	276	290	276	276	276	290
	GPM	4	4	4	4	4	4	4	4
Water flow	L / min.	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14	15,14
		3.7	3.7	4.0	3.7	3.7	4.0	4.0	3.7
Nozzle size		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Max. water inlet temperature	° C (F)	bar	1/5	1/8	1/7	1/7	1/5	1/8	1/7
Min./max. water inlet pressure		41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 22 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25	41 x 24 x 25
Dimensions (LxWxH)	Cart inch	-	-	27.5 x 19 x 20	27 x 19 x 20	27 x 25.5 x 20	-	27 x 25.5 x 20	-
	Skid inch	133	128	130	128	155	162	159	157
Weight	Cart Lbs			127	125	151		155	
	Skid Lbs								
Suction height, primed (at max. 8°C)		Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Sound Power/Pressure Level (LwA/LpA)	dB(A)	103	103	104	104	103	103	103	103
Vibrations	m / s2	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 2.5 ± 1	2.58 ± 0.7	< 2.5 ± 1
Recoil force	N	60.7	60.7	59.3	60.7	59.3	59.3	59.3	60.7
Oil (pump)	L / type	.550 / Cat ISO 68	.443 / SAE30 Non-Detergent	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent	.394 / SAE30 Non-Detergent	.532 / Cat ISO 68	.414 / SAE30 Non-Detergent	.455 / SAE30 Non-Detergent
Oil (engine)	L / type	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Fuel type (Power source)		Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel tank size	L / quarts	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accesorios

Direct Drive models

Eagle Series 2020		E3027HC	E3027HG	E3027HV	E3030HCI	E3027KV	E4042KV	E3032HG	E4040HA
Caris:	Slide*:	-	•	•	•	-	•	-	•
Porta-Lanza poseedor		Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Small Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Ruedas		36"	36"	36"	36"	36"	42"	42"	42"
Lanza**		Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking
Manguera	type								

Eagle Series 2020		E4042HC	E4042HG	E4040HG	E4042HV	E4040HAE	E4040HCE	E4040HGE	E4042HVE
Caris:	Slide*:	-	-	•	•	•	-	•	-
Porta-Lanza poseedor		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Ruedas		42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Lanza**		Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking
Manguera	type								

• = Estándar

* Las versiones de patín no tienen porta-lanza de pistola ni ruedas, y no hay posibilidad de porta-manguera / carrete.

** Todas las unidades vienen con 5 boquillas diferentes para la lanza: 0 ° voladura, 15 ° pelado, 25 ° limpieza, 40 ° lavado, 65 ° detergente.

Opciones Seleccionadas		PN
Soporte de manguera		HHK002
Carrete de manguera de 50 pies / 100 pies (manguera de 100 pies: AHS285) - Mango de SS con carrete de manguera y soporte de boquilla		HRK050 /HRK100
Limpiador de superficies (Hydrotwister)		ANT24-4GPM

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones.

Especificaciones

Belt Drive models (1 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids**:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
Engine			- Honda GX200	GP	AR	CAT	GP	Viper	Honda GX390	Honda GX390
Pump			GP	-	-	-	-	-	GP	GP
Electric start			Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Drive system			2500	3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
Working pressure		PSI	17.2	24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
		MPa	172.4	241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
Water flow		Bar	3	4	4	4	4	4	5	5.5
		GPM	11.36	15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
Nozzle size		L / min.	3.5	4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
		° C (F)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Max. water inlet temperature			1/8	1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Min./max. water inlet pressure		bar	41 x 23 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25	41 x 26 x 25
Dimensions (LxWxH)		Cart inch	-	30 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20	29 x 17 x 20
		Skid inch	110	159	157	151	158	149	158	158
Weight		Cart Lbs	-	150	148	142	149	140	149	149
		Skid Lbs	Flooded	Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Suction height, primed (at max. 8°C)			100	102	103	104	103	104	103	103
Sound Power/Pressure Level (LwALpA)		dB(A)	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 0.6	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
Vibrations		m / s2	35.1	55.4	59.3	59.3	59.3	60.7	64.2	64.4
Recoil force		N	/ SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
Oil (pump)		L / type	0.6 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Oil (engine)		L / type	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel type (Power source)			3.1 / 3.27	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44
Fuel tank size		L / quarts								

Especificaciones

Belt Drive models (2 of 2)

Eagle Series 2020		Carts: Skids**:	EB4035HGE S/EB4035HGE	EB4040HAE S/EB4040HAE	EB4040HCE S/EB4040HCE	EB4040HGE S/EB4040HGE	EB4042HVE S/EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE S/EB5525HGE
Engine			Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390	Honda GX390
Pump			GP	AR	CAT	GP	Viper	GP	GP
Electric start			x	x	x	x	x	x	x
Drive system			Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt	Belt
Working pressure	PSI		3500	4000	4000	4000	4000	3000	2500
	MPa		24.1	27.6	27.6	27.6	27.6	20.7	17.2
Water flow	Bar		241.4	275.9	275.9	275.9	275.9	206.9	172.4
	GPM		4	4	4	4	4	5	5.5
Nozzle size	L / min.		15.14	15.14	15.14	15.14	15.14	18.93	20.82
			4.0	4.0	4.0	4.0	3.7	5.5	6.5
Max. water inlet temperature	° C (F)		60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)	60 (140)
Min./max. water inlet pressure	bar		1/8	1/7	1/4	1/8	1/7	1/8	1/8
Dimensions (LxWxH)	Cart inch		46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26	46 x 26 x 26
	Skid inch		34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	34.5 x 22 x 20	-	34.5 x 22 x 20
Weight	Cart Lbs		199	197	191	198	189	198	198
	Skid Lbs		166	164	158	165	156	165	165
Suction height, primed (at max. 8°C)			Flooded	Flooded	-2.5 to Flooded	Flooded	Flooded	Flooded	Flooded
Sound Power/Pressure Level (LwA/LpA)	dB(A)		103	103	103	103	103	103	103
Vibrations	m / s2		< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 0.7	< 1.5 ± 1	< 2.5 ± 1	< 2.5 ± 1
Recoil force	N		55.4	59.3	59.3	59.3	60.7	64.2	64.4
Oil (pump)	L / type		1.1 / SAE30 Non-Detergent	.446 / SAE30 Non-Detergent	0.502 / Cat ISO 68	1.1 / SAE30 Non-Detergent	.445 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent	1.1 / SAE30 Non-Detergent
Oil (engine)	L / type		1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30	1.1 / 10W30
Fuel type (Power source)			Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline	Gasoline
Fuel tank size	L / quarts		6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44	6.1 / 6.44

Accesorios

Belt Drive models

Eagle Series 2020	Carts:	EB3025HG	EB4035HG	EB4040HA	EB4040HC	EB4040HG	EB4042HV	EB5030HG	EB5525HG
	Skids*:	-	S/EB4035HG	S/EB4040HA	S/EB4040HC	S/EB4040HG	S/EB4042HV	S/EB5030HG	S/EB5525HG
Porta-Lanza poseedor		•	•	•	•	•	•	•	•
Ruedas		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lanza**		36"	42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Manguera	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

Eagle Series 2020	Carts:	EB4035HGE	EB4040HAE	EB4040HCE	EB4040HGE	EB4042HVE	EB5030HGE	EB5525HGE
	Skids*:	S/EB4035HGE	S/EB4040HAE	S/EB4040HCE	S/EB4040HGE	S/EB4042HVE	-	S/EB5525HGE
Porta-Lanza poseedor		•	•	•	•	•	•	•
Ruedas		Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free	Large Flat Free
Lanza**		42"	42"	42"	42"	42"	42"	42"
Manguera	type	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking	Grey non-marking

• = Estándar

* Las versiones de patin no tienen porta-lanza de pistola ni ruedas, y no hay posibilidad de porta-manguera / carrete.

** Todas las unidades vienen con 5 boquillas diferentes para la lanza: 0 ° voladura, 15 ° limpieza, 25 ° lavado, 40 ° lavado, 65 ° detergente.

Opciones Seleccionadas		PN
Soporte de manguera		HHK002
Carrete de manguera de 50 pies / 100 pies (manguera de 100 pies: AHS285) - Mango de SS con carrete de manguera y soporte de boquilla		HRK050 /HRK100
Limpiador de superficies (Hydrotwister)		ANT24-4GPM

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones.









HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Berghheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkersstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worstest Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szegszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago

76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimblott Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Pita. 10°
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Täljgårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehik
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

Pressure-Pro®

Nilfisk®